

# Die Mennonitische Rundschau

1877 Lasset uns fleißig sein zu halten die Einheit im Geist.

1933

56. Jahrgang.

Winnipeg, Man., den 3. Mai 1933.

Nummer 18.

## Bleibenswert.

„Als ich“ erzählte einmal einer „So über all die Zeit gedacht, Wie Stunden, Tage, Monat, Jahre— Was jeder daraus hat gemacht, Und wie ich selbst sie angewendet, Was gut gewesen und was nicht, Da schien des Guten mir zu wenig, Verfümmt war da so manche Pflicht.

Ich schloß mein Aug' — sah Zeiten ziehen, Sah mich als Kind bei frohem Spiel, Doch diese Zeit war bald vorüber; Ich lernte etwas — lernte viel; Ich sah den Himmel ausgebreitet Am Abend auch das Sternenmeer. Ich fragte mich: Wo endet alles Und wo kommt das wohl alles her?

Ging ich zur Ruh, hab ich gebetet Das „Milde bin ich geh zur Ruh“ Nacht dann noch über manche Fragen Bis mir die Augen fielen zu. Erwacht' ich morgens, sprach ich wieder Mein „Fürchte Gott“ und „Christi Blut“ —

So lernte ich im Kindesglauben Zu Gott aufschau'n, dem höchsten Gut.

Dann kam die Zeit ich ging zur Schule Und lernte da so mancherlei, Was gut und nützlich für das Leben Auch was nicht gut war, nebenbei. Das Spiel — und viele eitle Sachen, Was so der Jugend kommt im Sinn; Das hat so manche Zeit genommen, Sie ging vorbei und ist dahin!

Dann sah ich auch die Jugendjahre Wie die der Kindheit — Anabenzzeit, Da war auch vieles, welches besser Ich machen würde, könnt ichs heut. So kam denn auch das Mannesalter Und ach! auch da so viel veräunt. So muß ich immer wieder denken: Was hast du — und ich hatt' ge- träumt.

Erwacht? — ich bins noch einmal wieder; Lieh, was geträumt, vorübergeh'n Und fragte mich: Wie würd'st du heute Die Zeit verwenden wollen seh'n? — Vorbei! vorbei! scheint's hört ichs sagen Kein Wünschen hier mehr nützen kann, Was du veräunt — hier hilfst kein klagen, Das bleibt für immer ungetan.“

Drum nehm ein jeder das zu Herzen: Die Zeit ist kurz, muß schnell vergehn, Ist flüchtig, und kommt niemals wieder — Läßt nur im Augenblick sich sehn. So kommt und geht das Menschen- leben, Die Zeit bringt's und nimmt's mit sich fort, Doch was in Lieb' gewirkt — ge- schaffen, Hat Bleibenswert hier und auch dort.

J. C. Ortmann.

## „Zu spät“ nach Matth. 27, 4-5.

Judas sprach: „Ich habe Mebel ge- tan, daß ich unschuldig Blut verraten habe.“ Sie sprachen: „Was geht uns das an? Da siehe du zu.“

So oft die christliche Gemeinde die Passionsgeschichte in ihren erschüt- ternden Bildern vor sich aufrollt, wandelt auch Judas an ihr vorüber. In dieser Nachtgestalt zeigt sich die Sünde der Geldliebe als die große Betrügerin. Ihren Dienstwilligen verspricht sie goldene Berge, um sie mit Tod und Verderben abzulöhnen. Wehe, wer sich blenden läßt und mit ihr spielt. Das hat Judas getan. Sabai'er lebte in seinem Herzen. Er ließ sich darin gehen auch unter dem wachsamem Auge seines Meisters. Er kam zu solcher Reife, daß er ein Dieb an den Armen wurde. Noch ein ver- hängnisvoller Schritt, dann wurde er zum Verräter an seinen Meister, für dreißig Silberlinge. Als Jesus vor seinen Augen mißhandelt und fortgeschleppt wurde, erwachte sein eingeschläfertes Gewissen. Erschüt- tert über die Folgen seines Frevels, fühlt er das Gericht Gottes über sein

Haupt hereinbrechen. Zu spät und unfähig seinen Meister abzubitten, wirft er den Lohn seiner Ungerechtig- keit denen vor die Füße, die ihn ge- dungen haben. Schände abgewiesen flieht er und stürzt durch Selbst- mord sein Leben seinem Schöpfer vor die Füße werfend in den Abgrund des Verderbens. Wie der Schwächer am Kreuz hätte auch er gerettet werden können. Daher lieber Mitmenschen, achten wir doch alle auf die Mahnung des Schreibers im Ebr. Brief: „Er- mahnet euch selbst. . . „Daß nicht je- mand verstockt werde durch Verzug der Sünde.“ Peter Voerh.

Welche Forderungen stellt man an einen christl. Chorsänger, und auf welche Weise können Dirigent und Chorsänger im Segen arbeiten? Referat, gelesen auf der Dirigenten- versammlung zu Harrow B.C. von H. A. Klassen.

Die Gedanken, die ich bezüglich des ersten Teiles meines Referats auszusprechen geden

Antwort auf 2 Fragen geben, die das Thema decken. Diese Fragen lauten:

1. Wer kann als christl. Chorsän- ger singen?

2. Wer darf als christl. Chorsän- ger singen?

Wir alle wissen, daß nicht jeder Mensch singen kann, weil ihm die Gabe des Gesanges abgeht. Gott- lob, es sind nur ganz einzelne Men- schen denen die Gabe des Gesanges ganz abgeht. Die Mutter merkt es bald an ihren Kleinen, daß diese die ersten Proben des Gesanges machen. Gut, wenn diese Gabe vom Kindes- alter an gepflegt wird und mit den Jahren zur vollkommenen Kraftent- wicklung herangebildet wird. Zu 1. Petri 4, 10 lesen wir: Und dienet einander, ein jeglicher mit der Gabe, die er empfangen hat, und Paulus schreibt an seinen Sohn (2. Tim. 1, 6) „... daß du erweckst die Gabe Gottes.“

Gesang ist eine Kunst, die geübt werden muß, und auf diesen Linien sollten Familie und Schule das ihrige tun. Tritt so ein Sänger dann in den Chorsangchor ein, so kann er etwas leisten. Aber nicht jeder hatte in der Kindheit und Jugend die Gelegen- heit, den Gesang zu pflegen. Da gilt es nun, das Veräumte nachzuholen, und Fleiß und Ausdauer können da Erstaunliches leisten. Daher sollte jeder Chorleiter, der in der Wahl sei- ner Sänger steht, sehr nüchtern sein, viel Geduld üben und reiflich prüfen, versuchen und überlegen, ehe er zu dem Schluß kommt: der oder die kann nicht singen.

Fragen wir nun weiter: Wer darf als christl. Chorsänger singen? Die Antwort würde lauten: Wer sich den Grundlinien unterordnet, die der Be- ruf eines christl. Chorsängers an ihn stellt. Da fällt stark ins Gewicht, ob der Chor an den gottesdienstlichen Versammlungen mitbauen hilft. Wir lesen, daß David den Gesang- und Musikgottesdienst insonderheit ein- richtete. Er hatte 4000 Sänger aus den Leviten, welche unter Anleitung von 288 Gesangsmeistern, stehend in 24 Ordnungen unter den 3 obersten Musikmeistern in den gottesd. Ver- sammlungen dienten. Also zählten die Sänger mit zur gottesdienstl. Be- rufsklasse — sie waren Leviten. Trifft das heute auch bei uns zu? Ganz bestimmt, insofern der Chor in den gottesdienstl. Versammlungen singt. Daher muß sich jeder Chor- sänger seiner hohen Aufgabe klar be- wußt sein. Dementsprechend sollte auch sein Wandel sein. Ist ist schon die Frage aufgeworfen worden, ob ein unbefehrter Sänger in den got- tesdienstlichen Versammlungen allge- meine Erbauungs- oder auch Einla- dungslieder singen dürfe. Ist solche

Kann z. B. ein Sänger, der ganz fern vom Reiche Gottes ist, das Einla- dungslied singen: „Kommt, Sünder, kommt“? Sehr richtig sagte jener Bruder, der ein großer Freund des Gesanges aber auch ein warmer Freund der Jugend war: „Wollen den Eintritt in den Chor unbefehrten Personen nicht wehren, wenn sie sonst einen unbefehlten Lebenswandel führen, aber wollen ernstlich den Herrn bitten, damit er alle unsere Sänger für sein Reich gewinne!“

Was nun den Gesang selbst be- trifft, so möchte ich vor allen Dingen hervorheben, daß wir ganze Sänger brauchen. „Wer seine Hand an den Pflug legt und ziehet zurück, der ist nicht geschickt zum Reich Gottes. Wie traurig, wenn jemand nur halb oder ein Teil dessen ist, was er sein sollte und könnte! Denken wir an den Simson. Er konnte die ganze Zeit seines langjährigen Richteramtes die Feinde Israels nicht niederlegen und ging schmachvoll mit ihnen unter. Ein Chorsänger, der eigentlich niemals recht zugibt, daß er singen will, der sich immer wieder bitten läßt, macht dem Dirigenten den Beruf schwer. Zu dem ganz dabei sein gehört dann auch, daß der Chorsänger ganz in die Lehre gehe. Er hat das eine hohe Ziel im Auge, daß in Ps. 33, 3 ge- stellt ist: „... machet es gut...“ Und welcher Erfolg ist der treuen Arbeit gesichert! Wir sehen, auch im Kreise der gegenwärtigen Versamm- lung haben wir Personen, die in ih- ren Leistungsvermögen weit vorge- schritten sind, während andere weit, weit zurückstehen. Freilich hatten wir nicht alle die gleiche Gelegenheit, lebten unter verschiedenen Verhält- nissen, aber wie viel hätte jeder er- reichen können, wenn er recht treu gewesen wäre. Mühte nicht mancher Sänger über Unterlassungssünde klagen und sich bessern? Möchten uns diese Tage in der Sache vor- wärts bringen!

Nun möchte ich eine Linie nennen, die den direkten Weg zu diesem Ziele bildet: das ist die Pünktlichkeit. Wer von meinen 1. Zuhörern fühlt sich so recht zu Hause, wenn ich dieses Wort nenne? Wer kann sich selbst das stille Zeugnis ausstellen: Ich war mei- nem Dirigenten ein pünktlicher Sän- ger. Unbedingt hast du das Wohl- wollen desselben. Dem unpünktli- chen Sänger, der zu den Übungs- stunden in der Regel zu spät kommt, oder gar so lange auf sich warten läßt, bis man ihn auf der Car ab- holt, möchte ich nur das sagen: „Du machst dich nicht nur selbst unglück- lich, weil du viel verlierst, sondern du raubst auch den andern pünktlichen Sängern ihre Zeit, die sie sehr un- gern wegen deiner Saumseligkeit verlieren. Soll ich an jenen Buch- halter erinnern, der zu spät ins Bu-

reau kam und solches damit entschuldigen wollte, daß seine Uhr zurückgeblieben. Ihm wurde vom Prinzipal die Antwort, daß der Buchhalter sich entweder eine neue Uhr anschaffen müsse, oder aber der Prinzipal müßte sich nach einem neuen Buchhalter umsehen. Wie beißend für einen Dirigenten, wenn gerade seine besten Sänger Verspätung ließen; ich wette drauf, er würde sie bald vertauschen, wenn nur Ersatz da wäre. Nennt ich vorher die Pünktlichkeit eine Linie zum Ziel, so möchte ich derselben eine andere Linie zur Seite stellen, diese ist Pünktlichkeit. Nur Beständigkeit hat Aussicht; merke sich das jeder Chorführer. Parallel mit diesen Linien laufen noch andere: Ordnungsliebe, sowohl an sich selbst als auch an den Büchern; ferner anständiges Benehmen, nicht nur in den Versammlungen, sondern auch in den Übungsstunden; weiter — gemessene Schweigsamkeit und entsprechenden Ernst, wenn auch heitere Stimmung, durchwürzt von gesundem Humor, der manchmal das beste Mittel bietet, Hindernisse oder Schwierigkeiten im gesellschaftlichen Leben zu überwinden.

Wenn ich nun zum 2. Teil meines Referates übergehe, wo ich sagen soll, auf welche Weise Dirigent und Chorführer zusammen im Segen arbeiten können, so muß ich zuallererst die Grundlinie festlegen, auf welcher dieses nur geschehen kann und diese ist: Dirigent und Sänger müssen sich verstehen. Daran reiht sich auch leicht alles andere. Da läßt man sich gerne belehren, da mißdeutet man nicht wohlgemeinte Ratsschlüsse, da unterschätzt man nicht gebotene Leistungen. Es ist also die erste große Aufgabe des Dirigenten, den Schlüssel zum Herzen seines Sängers zu finden. Wird er darin pädagogisch richtig und seelforgerisch vorgehen, so bleibt der Erfolg nicht aus. In Phil. 2 gibt der Apostel darin die beste Richtlinie. Dann ist es notwendig, daß man sich gegenseitig darin klar ist, daß Dirigent und Sänger ein gemeinsames Werk haben. Es heißt da nicht: ich und du, sondern wir. Niemand sei darüber besorgt, daß dadurch d. untergeordnete Stellung des Sängers erschüttert werden könnte; nein, steht der Dirigent auf der Höhe, so wird die Autorität in seiner Wirkung nicht ausbleiben, es sei denn, der Sänger wäre ganz unerzogen. Diese Stellung wird mehr befestigt dadurch, daß einer für den andern betet und sie gemeinsam miteinander beten. Ich möchte die leise Frage an jeden Dirigenten unter meinen Zuhörern hier richten, ob er sich zur Aufgabe gemacht hat, für jeden seiner Sänger persönlich Priesterdienst zu tun? Eben dasselbe frage ich die Sänger: Hast du in deinem Kämmerlein für deinen Dirigenten gebetet? Es hat einmal jemand gesagt, man könne sich den andern zurechtbeten; und darin steckt ein großer Teil Wahrheit. Steht man so zueinander, dann vergibt man auch gerne und deckt zu laut 1. Kor. 13.

Dem Dirigenten möchte ich noch folgende Winke geben: Er herrsche nicht, sondern sei ein Vorbild. Er

werde in den Übungsstunden nie lieblos oder nervös; spreche nicht in Tönen, Redewendungen oder im Tempo, daß er im Urteile des Sängers dadurch verlieren könnte; er nehme wohlgemeinten Rat dankbar an; auch komme er nie unvorbereitet zur Übungsstunde.

Und der Sänger! Er soll sich seines Dirigenten würdig beweisen, ihm gehorchen, als seinem Lehrer, ihn achten und ihm seinen Beruf zur Lust machen helfen.

Wenn auf solche Weise Dirigent und Sänger zusammen arbeiten, wird der Segen nicht ausbleiben, und man steuert dem hohen Ziele zu, welches der Apostel in Eph. 4, 12 steckt: „Daß die Heiligen zugerichtet werden zum Werk des Amtes, dadurch der Leib Christi erbauet werde!“ Das walle Gott!

## Mission

„Bedda Devera.“

So heißt ein Hindusest. Dieses wird allerdings nicht so oft gefeiert. In der Tat in unsern 19 Jahren in Indien haben wir nur einmal die Gelegenheit gehabt, ein solches zum Teil zu beobachten. Ich sage „zum Teil“, denn ein solches Fest von Anfang bis Ende mitmachen zu wollen, würde zu sehr auf die Nerven wirken.

Als wir in November auf einer Missionsreise waren, kamen wir zu einer unserer Stationen. Als wir nahe dem Dorfe waren und uns nach einem passenden Platze umsahen, wo wir uns für einige Tage niederlassen könnten, kamen einige der Bewohner und erkundigten sich sehr nach unserm Vorhaben. Als wir es ihnen sagten, daß wir die gute Botschaft zu verkündigen gekommen seien und einige Tage unter ihnen verweilen möchten, sagte man uns, daß sie das große Fest veranstalteten, und das während dieser Tage niemand von auswärts in ihr Dorf hineinkommen, und auch von ihrem Dorfe keiner hinausgehen dürfe.

Ich sagte zum Dorfsbeamten, daß er mir offen sagen solle, ob er von der Regierung solch ein Erlaß bekommen habe. Wenn er mir solches zeigen könne, wollten wir uns demselben unterstellen, andernfalls würden wir aber unser Arbeit ruhig nachgehen. Natürlich hatte der arme Mann nichts, das er mir vorlegen konnte.

Seit Tagen hatte man schon auf dieses Fest vorbereitet. Als wir ins Dorf kamen, sahen wir, wie alte Tempel wieder aufgebaut und neu errichtet wurden. Auf dem Hauptplatze wurden große Baumstämme zur Feuerung, viele Töpfe zum Kochen von Reis und andern Getreide bereitgemacht; denn man sagte uns, daß sie etwa 8 Säcke Getreide kochen würden. Drei große Büffel-Vullen sollten geopfert werden, 40 Schafe und 100 Hühner sollten den Götzen geschlachtet werden.

Wir hatten ungehindert unsre Versammlungen am Sonnabend und auch Sonntag. Sonntag nacht sollte das Fest und die große Prozession vorgenommen werden. Morgens hatten wir unsre Versammlung und

auch abends von etwa 7—9, wo sich eine recht schöne Schar uns anhörte bei dem Hause unsers Predigers Paulus versammelt hatte. Wir hatten Störung befürchtet, aber zu unserm Erstaunen war das ganze Dorf wie ausgestorben. Nicht der leiseste Laut konnte vernommen werden.

Nach der Versammlung, welche sich bis nach 9 hingezogen hatte, gingen wir müde von des Tages Lasten zum Lager. Doch ehe wir zur Ruhe kamen, hörten wir so um zehn Uhr den Schall einer Trommel, die im Nu das ganze Dorf in ein wallendes Leben rief. Zahlreiche Fackeln wurden angezündet und ein richtiger „Feidenlärm“ nahm seinen Anfang.

Am Tage schon sahen wir, wie die zur Hinrichtung ersehenen Stiere mit Blumen behängt, im Dorfe durch alle Straßen geführt wurden. Jetzt wurden diese mit vielen Striden versehen von einer großen Anzahl Männer „hin- und hergetobt“. Von allen Seiten umringt, von starken Männern wurden diese unglücklichen Tiere mit den Striden in die Luft gehoben und dann auf die Erde geworfen bis die Vullen nicht mehr auf den Füßen stehen konnten. Zuletzt wurden sie auf drei verschiedenen Stellen drei Götinnen geopfert, und zwar in grausamer Weise.

Der Prozession muß ein Leiter vorangehen. Dieses ist ein Mann, dessen Vorfahren diesen Dienst auch schon getan haben. Ist der Mann verheiratet, dann muß seine Frau das Heiratszeichen, gewöhnlich ein kleiner aus Gold hergestellter Medaillon, der um den Hals getragen wird, solange der Mann lebt, von ihrem Hals abnehmen, denn man fürchtet, daß der Mann von bösen Geistern könnte getötet werden. Ferner wird er von Kopf bis Fuß rasiert, so daß kein Haar auf ihm gefunden werden kann, sogar die Augenbrauen werden abgehoren. Dann muß er mit weniger Bedeckung, als er hatte, da er das Licht dieser Welt erblickte, der Volksmenge voran gehen. Auf dem Kopfe hat er einen großen Korb mit gekochtem Getreide, mit dem er durch die Straßen und um das ganze Dorf her gehen muß und den Inhalt des Korbes in alle Richtungen werfen.

Ihm folgen eine Anzahl Männer alle mit bloßen Schwertern bewaffnet. Und hinter diesen kommt die Volksmenge, die einen unbeschreiblichen Lärm macht. Wenn nun der Vorhold mit seiner schweren Last auf dem Kopfe etwas unsicher geht, dann nehmen sie an, daß ein Geist sich ihm entgegen gestellt hat, und um den zu befriedigen, werden Schafe oder Hühner in Stücke gehauen.

Wir waren nun auf unsern Lagern und wollten uns etwas Ruhe gönnen, aber trotzdem wir recht weit vom Dorfe unser Lager aufgeschlagen hatten, war es nicht möglich, daß wir bis etwa 2 Uhr morgens oder noch darüber hinweg, einschlafen konnten. „Bedda Kullu Chellau“ war, was die Menge schrie, und es meint „großer Lieger geh weg“.

Montag morgen machten wir uns auf und gingen ins Dorf, um Augenzeugen zu sein, von dem, was in der Nacht vorgegangen. Als wir uns

dem Eingange näherten, fanden wir, daß man mitten im Wege, der ins Dorf führt, ein kleines Schwein lebendig begraben hatte. Es war ganz frisch, gerade ehe wir bis dahin gekommen waren, hatte man es begraben. Nur die Nase steckte aus der Erde hervor.

Als wir weiter ins Dorf kamen, fanden wir, daß man auf der andern Seite des Dorfes ein andres lebendig zu begraben im Begriff waren. Ein Loch wurde mit dem „Kuhfuß“ gemacht, mitten im Wege. Das arme Tier wurde hineingefest, so daß die Nase nur herausstach, und dann wurde die Erde mit dem eisernen Kuhfuß herum gestampft, bis das Tier nicht mehr zu Schreien vermochte und so erstickte mußte. Auf die Nase wurde von den „Weidawaru“ (die Teufelskinder) mit Farbe das Rotenzeich gezeichnet.

Die Straßen sahen verwüstet aus. Überall trat man auf gekochtes Getreide. Überall fand man zerstückte Schafe, über die sich hungrige Hunde hermachten, um ihren Hunger zu stillen. Überall waren Leute mit Blut bespritzt und unheimlichen Gesichtszügen und Fanatismus. Ich fing an mit ihnen über ihre Blindheit zu sprechen, aber wir fanden, daß es nicht möglich war, denn in solchen Festzeiten ist man wie befehen.

Beim Anblick dieses konnten wir den Apostel Paulus etwas besser verstehen, als er in Athen auf dem Areopag stand, innerlich ergriffen, daß diese Leute, die an Kultur und Philosophie den höchsten Gipfel erreicht zu haben glaubten, dennoch den wahren Gott vernichteten.

Im vorigen Jahre wurde von der „Lammens Bewegung“ in Nordamerika eine Appraisal Commission nach Indien geschickt, die ganze Missionsfrage zu studieren. Sieben der größten protestantischen Missionsgesellschaften waren vertreten. Ihr Bericht, der in umfangreicher Buchform herausgegeben ist, wird verbreitet. Verfügte Auszüge sind auch uns in die Hände gekommen. Und was ist der Inhalt? Krasser Modernismus. Der Missionar soll nicht mehr die alte Weise der Erlösung den Leuten aufzählen, sondern, was für diese moderne Zeit passend ist, vom Christentum und den heidnischen Religionen zusammen nehmen und so zu sagen eine ganz neue Religion schaffen. Der alte seltsamklingende Name Jesus Christus als Retter der Welt kommt nicht in den Hunderten von Seiten des Berichtes vor.

Wie gerne hätten wir gesehen, daß von diesen „Appraisal“ Herrchen mal solchem oder einem ähnlichen Fest hätten selber bewohnen können. Wahrscheinlich wäre ihr umfangreicher Bericht viel kürzer geworden, und der Befehl Jesu: „Gehet hin in alle Welt...“ als für die gegenwärtige Zeit vollberechtigt betont worden. Für dieses Land, wie für die ganze Welt, bleibt immer noch Jesus als der Retter vollberechtigt. Und wir rühmen Ihn als solchen, denn wir haben seine Retterkraft an uns selber erfahren u. begegnen täglich solchen, die mit uns „denselben allerheiligsten Glauben empfangen haben.“

J. A. Penner.

Mahbubnagar.



## Erbaulicher Teil

„Der Mensch prüfe aber sich selbst; und also esse er von diesem Brot und trinke von diesem Kelch.“ 1. Kor. 11, 28.

Dass der Herr uns im heiligen Abendmahl ein Gedächtnismahl eingelegt zur Erinnerung an das, was er für mich und dich getan, sein Leib wurde für uns gebrochen, sein Blut floss für jeden, der's annimmt, zur ewigen Seligkeit. Das hat der Herr uns selbst testamentarisch versichert, und wir dürfen dies sein Testament um unserer blöden Vernunft willen nicht verachten und daran deuteln, um es ihr genehm zu machen. Hier heißt es, die Vernunft unter den Gehorsam Christi gefangen nehmen, den Finger auf den Mund legen, dem Herrn, wie auch sonst stets, aufs Wort glauben und demütig die Schuhe ausziehen: der Ort, da wir stehen, ist heilig Land.

Sollte Jesu Wort hier nicht ebenso gewiß und klar sein als sonst? Würde er in einer so wichtigen Sache anders reden, als er's meint? Wäre der, bei dem kein Ding unmöglich ist, hier machtlos, zu geben, was er verspricht? Würde er, in dessen Munde kein Betrug erfunden, der selbst die Wahrheit ist, hier seine Jünger täuschen wollen? Ist er doch der, der versprochen hat: „Ich bin bei euch alle Tage bis an der Welt Ende.“ Es ist der wahrhaftige, allmächtige, allgegenwärtige Gott-mensch, der dies Mahl eingelegt hat. Was er zusagt, das hält er gewiß, was er will, das kann er. Sollte dem, der zur Rechten der Majestät in der Höhe sitzt, unmöglich sein, zu tun, was die menschliche Vernunft nicht fassen kann? Warum sollten wir gerade hier bei den Testamentsworten an ihm und der Fülle seiner Gottheit zweifeln? Sein Wort soll uns genug sein; demütig wollen wir sagen: „Ich glaube, Herr, härte meinen Glauben!“

Durch die Hingabe seines Leibes und das Vergießen seines Blutes hat Jesus uns den ganzen Reichtum der Heilsgüter erworben, so in der Vergebung der Sünden, Leben und Seligkeit und darin den vollen Gewinn des Todes Jesu für uns mit allen seinen seligen Folgen. Wer das Heil in Christo in seiner ganzen Fülle annimmt; dem streckt der Herr seine Gnadenhand besonders entgegen, um ihn des Segens seines Leidens und Sterbens teilhaftig und gewiß zu machen.

Dargeboten ist das Heil, Jesu Gnadenhand ist ausgestreckt; ob das Heil uns zuteil wird und wir das Sakrament uns zum Segen empfangen, hängt davon ab, ob wir nun auch die uns dargebotene Hand des treuen Herrn erfassen, ob wir bußfertig gläubig essen und trinken. Wo der in dem Feuer der Buße geläuterte Glaube an Jesum und das durch seinen Tod erworbene

Heil fehlt, da weist der Mensch den Segen des Sakraments von sich, es kann ihm nicht zum Heil werden, er wird schuldig am Leib und Blut des Herrn und läßt einen Fluch auf sich.

Es ist hier nicht anders wie bei der Verkündigung des Wortes Gottes. Es ist und bleibt dasselbe Gotteswort, es birgt in sich dieselbe Gotteskraft, auch wenn der Mensch, der es hört, im Unglauben sein Herz verhärtet. So können auch solche Abendmahl empfangen, die in Unbußfertigkeit und Unglauben herzukommen; doch der Segen des Genusses bleibt ihnen fern; durch Sünde und Unglauben wird es ihnen zum Gericht, eben weil sie nicht unterscheiden den Leib des Herrn.

Deshalb mahnt der Apostel: „Der Mensch aber prüfe sich selbst, und also esse er von diesem Brot und trinke von diesem Kelch.“ Was uns unwürdig und ungeschickt macht, ist unsere unvergebene Sünde, unsere Unbußfertigkeit, unser Zweifel und Unglaube. Wer unbußfertig ist, sich nicht mit dem Nächsten versöhnen und ihm vergeben will, wie er von Gott Vergebung begehrt, wer in seiner Sünde beharren will, der bleibe ja fort vom Tisch des Herrn! Wo sich aber aufrichtiges Verlangen nach Gottes Vergebung und Gnade, der gewisse Glaube, daß Jesus auch für meine Sünden gestorben ist und genug getan hat, und dabei der feste Wille, die Sünde zu meiden und Jesu zu folgen findet; wo man also als bußfertiger Sünder kommt, der gern selig werden möchte; wo man sich arm und elend, hungrig und durstig fühlt, da ist man auch geladen und kann getrost am heiligen Mahl des Herrn teilnehmen. Fürcht unsererseits vor unwürdigem Genuß soll uns nicht im Wege stehen, solange wir uns mit Reue und Leid über unsere Sünden und im Glauben an Gottes Gnade in Christo nahen. Mangelhaftigkeit, ob wir auch alle unsere Sünden aufzählen könnten, soll uns nicht hindern, Gott vergibt auch die verborgenen Fehler. Der Herr ist unsere Gerechtigkeit und Stärke; er will das zerstörte Rohr nicht zerbrechen und den glimmenden Docht nicht auslöschen; er will heben, tragen und erretten. Er will uns von unsern Sünden reinigen, im Glauben stärken und gründen und uns vorbereiten zum Erbteil der Heiligen im Licht durch die selige Gemeinschaft seiner Leiden. Komm mit bußfertig gläubigem Herzen, wie du bist; aber bleibe nicht wie du bist, laß den Gang zum Tische des Herrn dich stärken, seinen Willen zu tun und sein Kreuz zu tragen. Darauf prüfe dich, also erscheine am Tische deines Herrn.

Dem Heiland der Welt ist nirgend ein Denkmal von Erz und Stein errichtet. Er selbst hat sich im heiligen Abendmahl, dem Höchsten und Heiligsten, das wir haben, ein Gedächtnis gestiftet, das nicht zerfällt wie Erz und Stein, wodurch er noch heute Heil und Trost durch den Segen seiner Gegenwart und Gemeinschaft spendet. O, daß wir oft dieses Segens teilhaftig und stets dadurch gestärkt würden in den Kämp-

fen und Nöten des Lebens, und seiner Gemeinschaft froh, eins mit den Brüdern uns der Untertänigkeit seiner Gnade trösteten! Die innige Gemeinschaft mit ihm, in die wir durch den Genuß des heiligen Abendmahls treten, gibt uns einen fröhlichen und gewissen Ausblick auf die selige Gemeinschaft, die keine Sünde und Not mehr trübt.

Viele unserer Glieder werden übers „Radio“ bisweilen Gottesdiensten Andersgläubiger zuhören. Man kann da die verschiedensten Dinge zu hören bekommen, vieles, das überhaupt nicht auf die Kanzel gehört und mit Kirche und Religion durchaus nichts zu tun hat. Von Moose Jaw hörte man kürzlich an zwei Sonntags-Abenden Vorträge über Technokratie, die neueste Modewissenschaft. Wie der „Seelforger“ einer christlichen Gemeinde so wenig Verständnis für seine Aufgaben an ihr haben kann, ist uns ein Rätsel. Da hat die Seele Steine statt Brot. Neuere Sekten benutzen das Radio gern und viel, um ihre Irrtümer zu verbreiten, besonders die Russen, die früher unter dem Namen „ernste Bibelforscher“ und jetzt, da das nicht mehr zu ziehen scheint, als „Zeugen Jehovas“ auftreten u. in den „Watchtower“ u. anderen Programmen ihre unheilvollen, jüdischen Lehren von irdischer Glückseligkeit im Reich Christi, dessen wahre Gottheit sie leugnen, an den Mann bringen wollen. Sie bieten eine Schlange statt des Fisches und, wir fürchten, betören und verführen viele. In manchen anderen Radiogottesdiensten macht sich die moderne Anschauung von Jesu als unserem Lehrer und Vorbild breit. Nun ist es gewiß wahr, daß Jesus der uns von Gott gesandte Prophet ist, der uns Gottes Willen verkündigt, dessen Lehren alles, was die Welt sonst an guten Lehren und Lehrern hat, tief in den Schatten stellt, und daß er unser Vorbild ist, dem wir in der Gesinnung und im Wandel nachfolgen sollen, wie der Apostel sagt: „Er hat uns ein Vorbild gelassen, daß wir sollen nachfolgen seinen Fußstapfen.“ Aber, und wir möchten dies Aber aufs schärfste betonen, das ist doch nicht alles, was Jesus uns ist, ja, das ist lange nicht die Hauptsache; das könnte uns ohne die große Hauptsache ja gar nichts nützen. Wir werden doch immer wieder zu der Erkenntnis kommen, daß es uns in unsern Sünden an Kraft fehlt, seinem Vorbild zu folgen und den Weg zu gehen, den er uns lehrt. Eben weil es wahr ist, daß Jesus unser Vorbild und Prophet ist, hört sich solches Verede und Preisen vonseiten dieser „Modernen“ schon an. Aber es ist eitel Täuschung! Wenn Jesus nicht der ewige Gottessohn und der Mittler zwischen dem heiligen Gott und dem in Sünden toten und verlorenen Menschen ist, der tut ihm keine Ehre an, wie schön er auch sonst von ihm redet. Jesus, der Sünderheiland, mein Heiland, der durch seinen Tod mich erlöst hat, durch den ich Vergebung meiner Sünde und einen gnädigen Gott habe, darauf kommt es an; danach gilt es die Geister zu prüfen. S.

### Noch einmal „Gegen die geistlose Judenhege.“

Zur allgemeinen Klärung der angeregten Frage noch einige Tatsachen. Ist es Herrn Dederich Ravall, Ph. D., Pasadena, Calif. (warum nicht schlicht deutsch-mennonitisch wie früher, Dr. Dietrich Neufeld?) bekannt, daß unser mennonitisches Hilfskomitee täglich 400—500 Briefe — nein! Todeschreie aus allen Gegenden des früher so reichen Rußland erhält? Ebenso die mennonitischen Zentralen in Deutschland, Holland, den Vereinigten Staaten? Dazu eine wahre

Flut von Privatbriefen an Verwandte und Bekannte hier und in aller Welt? Und was enthalten diese Not-schreie? Immer ein und dasselbe in ermüdender Eintönigkeit: wir verhungern! um Christi willen erbarnt euch unser! schenkt uns ein Stückchen Brot, daß uns das seit 15 Jahren herrschende System mit Gift und Gewalt genommen hat! — Und was ist das für ein teuflisches System, das seit Jahren in einem Meer von Blut und Tränen wafert und immer ärger wird und raffinierter im Knebeln, Knechten, Martern und Töten? Es ist das im „kommunistischen Mani-

fest“ proklamierte und dann ausgebaute Idealreich der Zukunft, in dem „alle Menschen Brüder sein werden“, Gleichheit, Freiheit und Glückseligkeit schon hier auf Erden herrschen und alle Ungerechtigkeit, die vom „verfluchten kapitalistischen System“ vererbt werden sollte, ausgeremert sein wird. Es ist das System, in dem Gott und Sein eingeborener Sohn Jesus Christus täglich millionenfach ans Kreuz genagelt werden und in dem ein Bruder den andern zum Tode überantwortet, und der Vater den Sohn, und die Kinder sich empören wider die Eltern und sie

helfen töten. — Und dieses System hat zu seinen Urhebern die Genossen Karl Marx und Friedrich Engels und ist ausgebaut und vervollkommen von Nachfolgern gleicher Anschauung und Gesinnung. Und zu welchem Stamm und Rasse die Genannten gehören, ist zu bekannt, als das es gesagt zu werden brauchte.

Herr Dr. S. Seelheim, Deutscher Konsul für West-Canada, macht in seinen Ausführungen „Wie Sektopropaganda gemacht wird“ die Zusammenhänge sehr deutlich (Siehe Nord-westen, Courier, Menn. Rundschau v. 19. 4. 1933). Er schreibt: „Die

jüdisch - kommunistisch - sozialdemokratische Propaganda arbeitet mit allen Mitteln und schreckt selbst vor den übelsten Mitteln plumpster Fälschung nicht zurück." Zur Erhärtung dieses Satzes ein eigenes Ergebnis aus jüngster Zeit.

Es war zwischen dem 20.—25. Februar d. J. Da sah ich auf der Vordersten Seite der jiddischen Zeitung „Vorwärts“ (erscheint in New York, U.S.A., Broadway) nebeneinander je ein Bild von Hindenburg und Hitler. Die fettgedruckte Überschrift zum nebenstehenden Artikel lautete dem Sinne nach: „Hitler mit seinen Mannen plant Ueberfall auf Hindenburg und Verfassung.“ Im einzelnen wurde etwa folgendes ausgeführt: Hitler sei um das Ergebnis der Wahl am 5. März d. J. sehr bange. Er wolle mit allen Mitteln die volle Macht an sich bringen. Aus diesem Grunde sollen kurz vor den Wahlen in ganz Deutschland Unruhen ausbrechen. Desfentliche Gebäude sollen von Nazis in Brand gesetzt werden, Brücken und Bahnhöfe gesprengt, die Stahlhelmer von S. S. und S. A. Truppen überfallen und entwapnet, Berlin und in rascher Folge ganz Deutschland von den Hitleriten eingenommen, von Hindenburg als abgesetzt erklärt und Hitler als alleiniger Diktator und Machthaber Deutschlands eingesetzt werden. Das wurde bis in alle Einzelheiten ausführlich auf etwa einer Seite Text der ziemlich großen Zeitung dargestellt.

Und nun vergleiche man bitte damit die Ausführungen des Herrn Minister Göring, die er nach der gründlichen Hausdurchsicht des kommunistischen Karl-Liebknecht-Hauses auf Grund des dort vorgefundenen Materials am 1. und 2. März d. J. amtlich und öffentlich über Rundfunk verbreiten ließ. Die kommunistischen Funktionäre hätten seit Anfang Februar an allen Orten registe Tätigkeit entfaltet. Die Aktivität zielte auf die Entfesselung eines kommunistischen Aufstandes in Deutschland hin. Ein unmenschliches, sorgfältig vorbereitetes System massenlosen kommunistischen Terrors sollte errichtet, Deutschland in das Chaos des Bolschewismus gestürzt werden. Vordanschläge gegen einzelne höchsten Führer des Volkes und Staates, Attentate und Brände lebenswichtiger Betriebe und öffentlicher Gebäude, Bildung von Terrorgruppen in Stärke bis zu 200 Mann, die die Aufgabe hatten sich die S. A. Uniform anzuziehen und dann auf Autos, Warenhäuser, Läden usw. Ueberfälle zu übernehmen, auch Stahlhelme zu überfallen, während kommunistische Truppen, als Stahlhelmer verkleidet, die S. A. Formationen überfallen und terrorisieren sollten, wodurch man die Einheit der nationalen Bewegung stören wollte; Vergiftung ganzer Gruppen besonders gefährdeter Personen, das Abfangen von Geiseln, von Frauen und Kindern hervorragender Männer sollten Furcht und Entsetzen über das Volk bringen und jeden Widerstandswillen des Bürgertums lähmen; Eisenbahn- und Brückensprengungen „gleich an fünf-, sechs- oder achttausend Stellen“ usw.

Wird der Zusammenhang zwischen

den Ausführungen des „Vorwärts“ in der Zeit vom 20.—25. Februar und denen des Herrn Minister Göring auf Grund des vorgefundenen Materials vom 2. März 1933 deutlich? Und beweist nicht das Erscheinen der fast gleichen Nachrichten (natürlich rechts frisiert!) am 20. Februar die offenbare Verbindung der jiddischen Zeitung „Vorwärts“ in New York mit den kommunistischen Stellen in Deutschland?

Alles Dinge, die auch Ihnen, Herr Dr. Dederich Ravall, zu denken geben sollten!

A. J. Jait.

Winnipeg, Man., 21. April 1933.

### Korrespondenzen

**Bitte:** Ein wertvoller Brief von G. Trenkenschu, Groß Lokmat, Süd-Rußland ist an meine Adresse gelangt. Dieser Brief ist bestimmt für seinen Schwager Hermann Jait, der ich aber nicht bin. Jener Hermann Jait hat unter andern zwei Söhne Sascha und Gustav. Wenn jemand weiß, wo dieser Hermann Jait, ein Schwager Trenkenschus ist, der möchte es mich freundlichst wissen lassen, damit ich ihm jenen obengenannten Brief zusenden möge. Im Voraus dankend.

S. Jait.

Perdue, Sask., Canada.

### Minneapolis, Minn.

Ich will ein paar Zeilen schreiben, nicht lange Artikel, denn ich liebe nicht lange. Ich lese gerne Todesberichte; aber die sind so lang, daß man sie gar nicht liest. Ich glaube, zu lange Artikel, sind auch dem Editor nicht willkommen.

Auf meinen letzten Bericht in der Rundschau, in dem ich erwähnte, daß meine Kinder alle bekehrt sind zum himmlischen Heiland, welcher für uns gelitten hat auf Golgatha für unsere Sünden, erhielt ich einen Brief mit einem Verweis, daß ich das von der Bekehrung ausposaune in alle Welt, sei verkehrt.

Und doch freuen sich Engel im Himmel, wenn ein Sünder Buße tut, und dann sollten sich die Eltern nicht ihrer Kinder freuen? Ich denke oft zurück, als wir noch in Rußland waren im Städtchen Millerowo, wenn nach Weihnachten in der Kapelle Gebetsstunden waren. Und wenn dann der Abend kam, wo die Eltern für die Kinder beteten, daß die sich bekehren möchten, und da unsere noch nicht waren, dann schägte ich es immer hoch, daß gemeinsam darum gebetet wurde. Dr. Gerhard Pötter, welcher auch in Millerowo wohnhaft war, sah eine Bank vor mir in der Kapelle. Dann dachte ich, nun, Dunkel Pötter braucht nicht zu beten für seine Kinder, die sind doch alle. Trotzdem dankte und bat er den Heiland, daß er seine Familie im Glauben erhalte. Und das tu ich heute auch. Unser Heiland Jesus sagt zu Nikodemus: „Es sei denn, daß jemand von Neuem geboren ist, kann er das Reich Gottes nicht erlangen.“ Das sagt viel. Wer noch nicht wiedergeboren ist, der tue es, eh's zu spät ist.

Das Treiben in einer Großstadt geht immer fort. Die Geschäfte

fangen an, wie es scheint, sich zu bessern. Zu wünschen ist ja immer noch was, dazu leben wir ja auf dieser Erde.

Grüßend Euer Mitpilger zur himmlischen Heimat

Franz Adam.

2120 Aldridge Ave., North.

### Grüntal, Man.

Lieber Dr. Neufeld!

Weil in der Rundschau nach dem Gedicht „Bist du gewachsen, Kind?“ gefragt wurde und sich dasselbe in meiner Sammlung findet, so sende ich es Ihnen hiermit zu, mit der Bitte, dasselbe in der werten Rundschau bringen zu wollen!

Achtungsvoll und mit Brudergruß  
Johann J. Zanzen.

### Bist du gewachsen, Kind?

In meines Vaters Werkstatt  
Da weiß ich eine Tür,  
Die hab ich oft betrachtet  
Mit stummer Andacht schier.  
Da waren stufenweise,  
Von meines Vaters Hand,  
Viel Strich- und Namenszeichen;  
Kein Fremder sie verstand!  
Und hatten in die Werkstatt  
Wir Kinder uns verirrt.  
Dann haben wir gar eifrig  
Die Zeichen durchstudiert.  
Hier konnt' man deutlich sehen,  
Wieviel in einem Jahr,  
Ein jedes Kind gewachsen,  
Wie wichtig uns das war!

Dann haben wir uns heimlich  
Gemessen, das war schön,  
Genau wie wir's vom Vater  
Einst haben abgesehn.  
In stillem Jubel brachten  
Der Mutter wir geschwind  
Alsdann die frohe Botschaft,  
Daß wir gewachsen sind.

Doch einst, als ich voll Freude  
Der Mutter hab' erzählt,  
Daß mir zur rechten Größe  
Nur wenig noch fehlt,  
Da lächelt sie so eigen:  
„Nun sage mir geschwind,  
Bist an dem innern Menschen  
Du auch gewachsen, Kind?“

An Alter nehmen alle  
Wir zu von Tag zu Tag,  
Daß flüchtig unser Leben  
Sagt jeder Stundenschlag.  
Denn gilt's die Zeit zu nutzen  
Denn es ist Gnadenzeit,  
Nur ist das Erdenleben  
Und lang die Ewigkeit.

### Osterwid, Man.

Die Rundschau, ein liebes Familienblatt,  
Das man gerne im Hause hat.  
In Winnipeg, als wir kamen an,  
Die Rundschau aus Editors Hand ich nahm.  
Ja, wie sollte man sie nicht lieben,  
Sie sagt uns, wo unsere Freunde geblieben,  
Und alles was unser Herz bewegt,  
Die Rundschau ist da, durch die man fragt.

Ein mancher wird es freudig befunden,  
Durch die Rundschau hat er die Freude gefunden.  
Die Rundschau geht durch Wetter und Bogen,

Ob gleich die Menschen einander toben.

Bescheiden, still kommt ins Haus du herein,  
Du läßt die Menschen bei ihrem Schrein.

Du hast uns nur das gebracht,  
Was wir voneinander im Herzen gedacht.

Von Bibelschul, und Reiseschul du sprichst,  
Empört, wen es mit Recht dann trifft.

Nun ja, ich wollte der Rundschau mitgeben,  
Mein schweres nächtliches Erleben.  
Du Rundschau, schreibst von der schrecklichen Not,  
Wie etliche schon sterben den Hungertod.

Zwei Briefe erhielt ich heute von dort,  
Wir sterben, bitte schick Silke sofort.  
Das schnitt mir tief ins Herze hinein,  
Geld hat man nicht, weiß weder aus noch ein.

Und während ich schweren Herzens sah,  
Meine Frau die Rundschau sah:  
Die wir gekannt, sind in großer Not,  
Bitte schick her, sonst hungern wir tot.

Wir beteten: Gott, schau ihre Not,  
Und schicke das Manna, das Himmelsbrot!  
Das eine konnten und wollten wir tun,  
Dann begeben wir uns zur nächtlichen Ruh.

Doch wir träumten: die roten kamen mit starken Schritten,  
Meinen Bruder, den hatten sie in ihrer Mitte.

Sein Urteil, das war schon gefällt,  
Er sollte an die Wand gestellt.  
Weil sie das Verlangte nicht konnten bekommen,

So haben sie sich nicht lange besonnen.  
Ich betete: Gott, der du alles weißt,  
In deine Hände befehl ich mein Geiſt!  
In schwer im Traum, ich wachte dann auf.

Der Schweiß am Körper in vollem Lauf.

Ich glaube, wenn es ähnlich ergangen,  
Der sagt: ja, das hab ich verstanden.  
Ich danke meinem Gott mit Freuden,  
Wie ich's mit Worten nicht kann beschreiben.

Denn ich fühlte und ich sah,  
Ich war ja in Amerika.  
Du liebe Rundschau, was du kannst vollbringen,

Können Menschen von sich aus nicht bezwingen.

Du kommst als Freund in unser Haus,  
Zugleich gehst du in alle Welt hinaus.

Drum grüße alle Bekannte, Verwandte,  
Und jeden, der als unser Freund sich nannte.

Und fragt man dich, so sag ihm sofort:

Winkler, Osterwid, heißt unser Ort!  
In der Eile diese Zeile,  
Einmal mündlich, alles gründlich!

W. S. Redekopp.

### Friedensruh, Paraguay.

Es eilt die Zeit, und wir, wir müssen mit ihr eilen, usw. heißt's in jenem vielgefügten Liedchen, eben



noch schrieben wir 1932 und schon ist eine Zeit vergangen im neuen Jahre 1933. Was uns das vergangene Jahr war, wissen wir; aber dunkel und verhüllt ist uns das neue. Ein anderer Dichter in Wbst. No. 596 singt: „Schau hell hinaus ins neue Jahr! Es kann viel Dunkles bringen; der Erdkreis bebt noch immerdar, u. wilde Mächte ringen.“ usw. Letzteres erfahren wir auch hier zur Genüge, in dem sonst so stillen, ruhigen und welkenfernten Chaco, wo früher der Indianer mit Pfeil und Bogen friedlich und geräuschlos die weiten Räume und stacheligen Buschwälder nach Wildbeute suchend durchstreifte, heute hat auch er das Versteck aufgesucht und lugt hin und wieder mal heraus, oder wagt sich in die Dörfer zu den „Mennonitas“ u. fragt schüchtern, ob keine „Schanjola“ da sind, denn er fürchtet sich vor ihnen aufs Korn genommen zu werden, was schon ohne besondere Gewissensbisse vorgekommen ist. Krieg und Kriegesgeschrei erschallt heutigen Tages im Chaco, Menschenblut fließt und zwar Brudersblut, der Kriegesgott nimmt seinen Tribut. Schon 6 Monate währt dieses Kampfgewühl in gar nicht so weiter Entfernung unserer Ansiedlung, bald weiter, dann wieder näher, und ist noch kein Ende zu merken, eher eine Erweiterung; denn in letzter Zeit sind große Truppenteile durch die Dörfer marschiert, Militärautos beladen mit Munition, Militär, Proviant, durchausen Tag und Nacht die Straßen unserer Kolonie, besonders die Dörfer No. 6, 7 u. 8, gelegen an der Heeresstraße, könnten schon manches erzählen. Die ganze Ansiedlung und Menno Ansiedlung werden ziemlich in Mitleidenhaft gezogen, besonders unsere Pflanzungen: Mais, Erdnüsse und Arbusen, letztere können nicht zur vollständigen Größe und Reife kommen, wo was entdeckt wird, wird abgeräumt, das selbe befürchten wir auch mit den noch grünen Erdnüssen. Auch unsere jungen Frauen und Jungfrauen sind in Gefahr, ohne männliche Begleitung sich irgendwohin auf den Weg zu begeben, ist mit Gefahr verbunden. 2. Petri 2, 14, unser Flehn ist: „Mach End o Herr, mach Ende, mit aller solcher Not!“ Wie der Ausgang sein wird, wissen wir nicht. Unser neuerbautes zweistöckiges und geräumiges Krankenhaus in unserer Stadt Philadelphia ist in ein Militärhospital umgewandelt worden, wo verwundete und kranke Krieger gepflegt werden, in etlichen Dörfern sind auch die Schulen vom Militär besetzt.

Die Witterung für die Pflanzungen ist sehr günstig gewesen, in letzter Zeit haben wir viel Regen gehabt u. alles sieht vielversprechend aus. Wir befürchten noch die ungeheuren Heuschreckenschwärme, die im letzten Jahre unsere Ansiedlungen überflutet haben und jetzt bald fliegen werden können, denn dann sind wir machtlos ihnen gegenüber. Wochenlang haben wir fast täglich mit diesen Fressern zu tun gehabt, und zu Milliarden begraben. Die Zukunft will uns oft dunkel erscheinen. Nun möchte ich noch etwas durch die liebe Rundschau zu unseren lieben Geschwistern, falls sie dieselbe lesen, auf Besuch

kommen, die in Canada hin und her verstreut wohnen. Geschwister Abraham Thieffens, Steinbach, Man., Abr. Dyk, Norden, auch Johann Wiens, Alberta, was ist die Ursache Eures Schweigens? Oder habt Ihr Euren Wohnsitz geändert, daß unsere Briefe Euch nicht erreichen? Auch Geschwister Heinrich Löws und Peter Löws, und Abraham Peters, Ontario, wie gerne würden wir Euch mal alle, wenn auch nur brieflich, auf Besuch haben! Unsere Kinder sind schon erwachsen und wissen wenig von ihren Onkels und Tanten. Auch will ich nicht unsere lieben Schwiegereltern und Eltern Johann Pet. Dyk, Saskatoon vergessen. Lebt Ihr noch? Bitte, laßt alle einmal was von Euch hören! Von unserer Seite soll es nicht fehlen an Antwort. Mit einem herzlichen Gruß aus dem heißen Mittel-Süd-Amerika von Johann u. Anna Leichgräf.

#### Great Deer, Sask.

Muß ich gleich auf Erden  
Wie ein Pilger gehn,  
Mancherlei Beschwerden  
In der Welt ausstehn,  
Sturm und Regen, Donnerblitz,  
Rebel, Schnee und Sonnenhitze,  
Reise ich davon.

Denn mein Aug und Herze  
Sieht aufs Ende hin,  
Daß die Not und Schmerzen  
Alles fället hin.  
Denn ich komme bald nach Haus,  
Und mein Pilgerstand ist aus,  
Dann wird alles Licht.

Es ist schon beschlossen,  
Ich soll Pilger sein  
In den Hausgenossen,  
Gottes gehen ein.  
Dum vergess ich alle Mühe,  
Die mich auf der Reise trifft  
Desternals beschwert.

Und auf meiner Reise  
Wird mein Vater mir,  
Schon zur Notdurft weisen  
Brot und auch Quartier.  
Manches mir beschwert den Lauf,  
Und hält mich im Reisen auf,  
Leichte geht sich's gut.

Was geh'n mir die Sachen,  
Fremder Leute an;  
Ich, ich muß nur machen,  
Daß ich weiter komm.  
Meine Reise setzen fort  
In dem mir bestimmten Ort,  
Da mein Glück mir blüht.

Wohl mir, daß ich habe  
Einen Wanderstab,  
Daran ich mich labe,  
Weil ich Leben hab.  
Ja, auch noch in Ewigkeit  
Wird mein Stab mir geben Freud,  
Denn er nährt und schützt.

Ja, er ist mein Leben  
Mitten in dem Tod;  
Daher ich auch eben,  
Spüre keine Not.  
O mein Stab, Herr Jesu du,  
Du bist meine Seelenruh,  
Schöner Wanderstab.  
Meine Reifbegleiter  
Sind die Engelein,  
Das sind gute Streiter,  
Wache kehre ein.  
Da muß Satan weichen fort,  
Solchen schönen Passaort,  
Hab ich alle Zeit.

Ja, auch viele Brüder  
Da zum Himmel geh'n,  
Kann ich hin und wieder

Auf der Reise sehn.  
Also geh ich nicht allein  
Sollt's auch gleich vor Menschen sein,  
Doch vor Gotte nicht.

Nun des Himmels Grenzen  
Sehen wir auch schon.  
In den schönen Denzen  
Mühet unsre Kron.  
O wie glänzet Salems Pracht,  
Dort verdunkelt keine Nacht,  
Gott ist selbst das Licht.

Ich, da kommt gegangen  
Unser Lebensfürst,  
Der mit groß Verlangen  
Hat nach mir gedürst.  
Als er dort auf Golgatha  
Nach uns arme Sünder sah,  
Will uns zu sich zieh'n.

In den Saal der Freuden,  
In des Vaters Haus,  
Will er uns nun weiden  
Ohne Furcht und Graus,  
Mit den Engels-Chören  
Ewig, ewig ihm zu Ehren  
Sollen wir da sein.

Alle seine Frommen  
Stehen schon bereit,  
Uns zu bewillkommen  
Hier aus unsern Streit.  
Dum so singt Hoseluja,  
Unser Kanaan ist da,  
Gute Nacht o Welt.

Eingefandt von B. V. Peters.

#### Expenden für Concordia.

Joh. Rogalsky, Glenlea: 2 Gläser Gemüse und Milch. Corn. Peters, Glenlea: Rippenfleisch, Leberwurst und Fleischwurst. J. Schröder, Riverville: 3 Hühner. Durch A. Rogalsky, Glenlea Gruppe: 7 Hühner, Schmalz, Grieben, Grieben-schmalz, Rippenfleisch, Leberwurst, Rauchwurst und Kartoffeln. Franz Wiens, Glenlea: Rauchwurst und Rahm. Jakob Wiens, Glenlea: Milch. Joh. Rogalsky und Krüger, Glenlea: Fleischwurst, Rippenfleisch, Leberwurst, Sulzfleisch und Milch. J. Thieffen, Marquett: Fleisch- und Leberwurst. J. Braun, St. Elisabeth: Grieben. S. Sawatzky, Altona: Fleischwurst. Ungenannt: eine Ente. Joh. Kempel, Gretna: Schmalz, Fleisch- und Leberwurst, Sulz und anderes Fleisch und 1 Flasche Syrup. Jakob Schröder, Riverville: Grieben-schmalz, Grieben, Leberwurst und Schmarfennagen. Joh. Driedger, Marquett: 2 Gläser Rahm und eine Kanne Milch. Sawatzky, Halstadt: 1 Buter. Jakob Kempel, Grünthal: 4 Gläser Gemüse und 1 Glas Rahm. S. Warkentin, Grand Point: 1 großer Rindschinken und durch Herrn Braun, Starbuck Gruppe: mehrere Würste, Fleisch, 8 Hühner, 1 Buter, 3 Gefäße Schmalz, Grieben, Sonig und Eingefochtes. Corn. Peters, Glenlea: 4 Quart Rahm und Milch. Durch J. Wiens, Charleswood: 3 Stücke Parment. Peters, Grand Point: 2 Enten und 3 Hühner. Von Frau Braun, Maryland St.: 2 Hühner. Penner und Braun, Balmoral: Grieben, Wurst, Eier und Hühner. Ungenannt von Kildonan: 2 Hühner. Durch Jakob Schröder, U.S.A. getrocknete Äpfel und 1 Tischdecke. Durch Matloff, Durea: 1 großer Kasten Fleisch. Franz Wiens, Glenlea: Butter, Schmalz, 1 Sack Kartoffeln, Buttermilch, Fleisch und anderes. Gerhard Braun, St. Elisabeth: 4

Hühner und 5 Pf. Butter. Ungenannt: 3 1/2 Ds. Eier, Rahm und Sulzfleisch. Gerh. Penner, Springstein: Eier und Gemüse. Vom Concordia Frauenverein: 2 Ds. rostfreie Messer. W. S. Görzen, Gretna, 1 Kalb. Vom Gretnaer Frauenverein, durch Frau S. S. Ewert: einmal 6 Windeln, 1 Tischlein, 1 Quersack, 3 Kl. Schabkästlein, 3 biblische Bilderbücher, 6 Erzählungen von Emil Frommel, 3 Decken, 1 biblisches Geschichtenbuch mit Bildern, 1 Couvert mit Bildern zur Unterhaltung für Kinder und 1 für Frauen mit Bildern und Blumen. Zweites Mal: 2 Jacken, 9 Windeln, 3 Quersack, 2 Teckdeckchen, 6 Servietten, 1 Handtuch, 1 Schürze und 12 selbstgemachte Bilderhefte vom Verein: „The Cheer Bringers“. Frau Anna Dück, Winnipeg: 2 Gläser Gemüse und 2 Gläser Frucht. Ungenannt: Rahm und Buttermilch. J. Rogalsky, Glenlea: Eier, 1 Glas Gemüse, 1 Sack Kartoffeln, Rahm und Buttermilch. Frau Meiner, Winnipeg: 2 Ds. Eier. J. u. G. Braun, St. Elisabeth: 3 Stücke Butter. J. Schröder, Riverville: 1 Kasten Eier. Abr. Plett, Morris: 4 1/2 Ds. Eier. Durch Frau Heinrichs, Edenburger Frauenverein: 3 Deckenbezüge, 2 paar Männerunterkleider, 6 Windeln, 1 Dierfuchen und Mehlsäcke.

#### Adressengänge und -änderungen.

D. J. Pauls, früher Herbert, jetzt Fairholme, Sask.

J. J. Bergen, früher 706 Windsor St., Saskatoon, jetzt Roshern, Sask.

Abram N. Thieffen, Russland, (nähere Adresse nicht angegeben) sucht die Adresse seiner Schwägerin, Witwe Jaak J. Sedetter in Amerika (nähere Angaben fehlen). Wer hier aushelfen kann, schreibe an Frau Helena Klassen, Box 80, Crystal City, Man.

Könnte ich vielleicht die Adresse des Herrn Jacob Löws erfahren. Er hat früher in Blumenort, Post Dr. Loff, Melitopler Kreis, wohl auch auf Schönfeld gewohnt. Er soll jetzt hier Prediger geworden sein.

Es liegt bei mir ein Brief an ihn vor und ich möchte ihn so schnell wie möglich zustellen. Danke im voraus, Peter Bärge, Box 642, Leamington, Ont.

#### Gesucht.

Frau Abr. Schröder, gewesene Frau Jacob Pauls, geborene Engels von Friedensfeld, Zekaterinow, bittet durch die Rundschau, ihren Bruder Jacob Engels in Amerika zu suchen. Man schreibe mir einen Brief nach Provoost, Alta.

P. P. Unger.

Frau Gerhard Agatha Regehr, Lichtfelde, Molotschnaja wünscht die Adresse von Jakob Matloffs Kinder aus Schönebeck, die in den Siebziger Jahren ausgewandert sind nach Amerika, Canada oder Ver. Staaten. Tante Matloff war meines Vaters Schwester. Mein Vater heißt Gerhard Friesen. Mein Name ist Agatha Friesen, jetzt Regehr.

**Die  
Mennonitische Rundschau**  
Herausgegeben von dem  
Rundschau Publ. House  
Winnipeg, Manitoba

Hermann Reusfeld, Editor

Erscheint jeden Mittwoch

Abonnementspreis für das Jahr bei Vorauszahlung:	\$1.25
Zusammen mit dem Christlichen Jugendfreund	\$1.50
Für Süd-Amerika und Europa	\$1.75
Zusammen mit dem Christlichen Jugendfreund	\$2.25
Bei Adressenveränderung gebe man auch die alte Adresse an.	

Alle Korrespondenzen und Geschäftsbriefe richtet man an:

Rundschau Publishing House  
672 Arlington St.  
Winnipeg, Man., Canada.

Entered at Winnipeg Post Office as second-class matter.

### Zur Beachtung.

- 1/ Kurze Bekanntmachungen und Anzeigen müssen spätestens Sonnabend für die nächste Ausgabe einlaufen.
- 2/ Um Verzögerung in der Zusendung der Zeitungen zu vermeiden, gebe man bei Adressenänderungen neben dem Namen der neuen, auch den der alten Poststation an.
- 3/ Weiter ersuchen wir unsere Leser, dem gelben Zettel auf der Zeitung volle Aufmerksamkeit zu schenken. Auf demselben findet jeder neben seinem Namen auch den Datum, bis wann das betreffende Abonnement bezahlt ist. Auch dient dieser Zettel unseren Lesern als Bescheinigung für die eingezahlten Vorkasse, welches durch die Veränderung des Datums angedeutet wird.
- 4/ Berichte und Artikel, die in unseren Blättern erscheinen sollen, möchte man auf besondere Blätter und nicht mit anderen geschäftlichen Bemerkungen zusammen auf ein Blatt schreiben.

### Eine Erklärung.

In meiner letzten Bitte, die ich veröffentlichte, kommt der Satz vor: „Weiter muß ich wohl darauf aufmerksam machen, daß manche uns schreiben, daß sie, als sie Geld hatten, ihre Hilfe nach Rußland auf andere Wegen sandten und nun, da sie nicht Geld haben, kommen sie zu uns, und manche von ihnen senden recht viele Adressen.“

Dieser Satz ist nicht so zu verstehen, daß wir etwas dagegen haben, wenn irgend jemand seine Gaben direkt durch die Bank sendet. Was uns befremdet ist, daß man andere mennonitische Organisationen braucht, wenn man Geld hat, und uns die Adressen sendet wenn man nicht Geld hat.

Selbstverständlich würden wir auch diese Adressen, sowie alle andere Adressen, die uns von glaubwürdigen Personen eingekauft werden, sehr gern berücksichtigen, wenn wir das Geld dazu hätten. Aber ich muß es zu meinem großen Bedauern sagen, daß wir schon sehr viele Adressen zurücklegen mußten, weil es uns eben an Geld mangelte. Wir helfen gern bis zur äußersten Grenze der Möglichkeit und zwar überall, aber wenn wir nicht Geld haben, können wir eben nicht.

David Löms.

Roßhern, Sask., 24. April 1933.

Herbert, Sask., den 12. April 1933.

Wir haben jetzt zwei uns sehr wertvolle Brüder im Hospital liegen, und so will ich heute etwas von ihrem Befinden schreiben. Br. S. A. Reusfeld war schon längere Zeit nicht recht wohl, denn er litt oft an solchem Drücken, bis er sich endlich vom Arzt untersuchen ließ und dieser ihm sagte, daß er ein Gewächs habe und sich operieren lassen müsse. Br. Reusfeld konnte sich dazu nicht recht entschließen, weil ihm das Geld dazu fehlte. Er fuhr dann noch zweimal auf dem Roßhern Kreise, das letztmal auf drei Wochen. Auf dem Rückwege hielt er sich einen Tag in Saskatoon auf und ließ sich dort von mehreren Ärzten untersuchen, auch mit Röntgenstrahlen, man konnte aber nicht recht feststellen, was sein Leiden sei, nur riet man ihm zur baldigen Operation. Br. Reusfeld kam dann Sonntag mittag, den 26. März, heim. Er ließ sich noch einmal hier vom Arzt untersuchen, und alle Ärzte stimmten überein. Der Arzt hier sah, daß das Gewächs sehr zugenommen habe, und erklärte sich bereit, die Operation umsonst zu tun, nur die Unkosten sollte Br. Reusfeld bezahlen. Mittwoch, den 5. April, wurde der Bruder operiert und man fand, daß ein großes Gewächs an der Leber und Milz so verwachsen war, daß, wenn man es wegschneiden sollte, es des Patienten plötzlicher Tod sein würde. So wurde die Wunde wieder zugenäht. Der Arzt schickte dann etwas nach Regina zur Untersuchung, und die Ärzte dort erklärten, daß es Krebs sei, auch die anderen Ärzte fällten dasselbe Urteil. Der Arzt sagte das Br. Reusfeld erst am fünften Tage nach der Operation. Schw. Reusfeld war auch dabei und sagte, es habe dem Arzt viel gekostet, Br. Reusfeld das zu sagen, aber er nahm es ruhig hin und sagte: „Dann ist meine Arbeit getan.“ Er ist jetzt noch verhältnismäßig munter.

Br. S. Regier wurde den nächsten Tag operiert am Blinddarm. Die Operation ist gut gelungen, und er ist sehr munter. Br. Regier hatte schon den Winter über mit diesem Leiden zu tun, doch sein Wunsch war, wenn er mit der Operation warten könnte, bis die Bibelschule aus war, denn er war dort Lehrer.

Die Bibelschule ist zum großen Segen gewesen, und die beiden Lehrer, Regier und Redekop, haben sehr gute Arbeit getan. Der Geist zwischen Lehrern und Schülern war ein sehr guter. Auch das Schlußprogramm machte einen sehr guten Eindruck auf die Besucher.

Die Brüder Jaak Friesen von Roßhern und Gerhard Buhler von hier hielten in der Kirche über eine Woche Erneuerungsveranstaltungen, wobei auch unsere Brüder waren. Es haben sich viele bekehrt, wofür wir dem Herrn dankbar sind.

Br. Friesen predigte letzten Sonntag in unserm Versammlungshaus. Er vertrat Br. S. A. Reusfelds Stelle. Er hatte auch Br. Reusfeld noch besucht und ihn gefragt, was er an seiner Stelle predigen solle. Br. Reusfeld antwortete ihm, er solle von der Liebe Jesu predigen. Es war eine ernste Versammlung, und es wurde

auch viel für die Brüder im Hospital gebetet.

Auch wir dürfen viel Segen vom Herrn entgegennehmen. Wir haben jeden Sonntag Sonntagschule und dann Versammlung, in welcher die Predigerbrüder abwechselnd dienen. Br. J. P. Wiebe mit dem Chor ist uns zum großen Segen. Jeden andern Sonntag abend haben wir Jugendverein, welcher sehr gut besucht wird.

Einem wird so wehe ums Herz, wenn man daran denkt, wie einer nach dem andern von unsern alten Arbeiter aus diesem Leben scheidet, mit denen man manchen Segen genossen, besonders auch Br. Johann Fast, von dem ich einst in die Gemeinde aufgenommen wurde, und Br. Johann Siebert, mit dem ich noch auf der letzten Hauptkonferenz mehrere Nächte zusammen in einem Hause zusammen Gastfreundschaft fanden, wo wir uns manches mitteilten.

Wir sind, dem Herrn sei Dank, schön gesund. Alle Leser grüßend, J. A. und Anna Cornelissen.  
—Laut Bitte aus „Zionsbote“.

Im Auftrage des Br. E. Kupsch, teile ich Ihnen mit, daß selbiger die „Geschichte der Baptisten in Polen“ bearbeitet und neu herausgegeben hat. Es ist ein Buch von 503 Seiten 16 bei 23½ und enthält weit über 100 Bilder von Predigern, Kapellen und sonst. Gruppen. Der Preis beträgt in amer. Doll. \$1.50 mit freier Zusendung. Wiederverkäufer erhalten Rabatt. Die Geschichte jeder Gemeinde ist für sich abgeschlossen und bietet viel Interessantes über das Entstehen und die Fortentwicklung derselben. Bruder Kupsch hat sich große Mühe gegeben, den Taufgesinnten in Polen bis auf die ersten Anfänge nachzuspüren und auf diesem Hintergrunde das Bild des Baptismus zu zeichnen.

Mit herzlichem Brudergruß

A. Knoff.

Lodz, Smocza 9 a.

### Mountain Side, Man.

Zuvor wünsche ich dem Editor u. dem ganzen Druckerpersonal Gottes reichen Segen in der geschätzten Arbeit. Und nun möchte ich der Rundschau auch mal von unserm Verge etwas mit auf die Reise geben. Wie mir bekannt, dann sind die Leute hier in unserer Nähe sehr bescheiden und belästigen die Rundschau nicht zum übrigen, denn Schreiber würden sich hier wohl nicht wenige, bessere wie ich es bin, finden. Es geschieht hier auch hin und her mal was, das die Leser interessieren würde.

Unlängst spielte hier ein großer Junge mit Dynamitzündkapseln und achtete nicht des Bruders und der Mutter Warnungen. Zuletzt wollte er mal ausfinden, wie sich das recht entzündete; hatte sich auch gute Handschuhe dazu angezogen und zündete es in der Hand haltend, an. Doch es fiel nicht so interessant wie schmerzhaft aus. Mit einmal hatte es gekracht und, o weh, zerrissen war Handschuh auch Zeigefinger. Der folgende Finger und Daumen sind nur wenig beschädigt. Es trifft da das Sprichwort zu: Wer nicht hören will,

der muß fühlen. Möchten die neugierigen Jüngens sich das merken: Dynamit ist nicht zum Spielen, sondern, um Steine aus der Erde zu sprengen.

Nun möchte ich aber noch zu wichtigeren Ereignissen übergehen die in Rußland geschehen. Ich will mich auch suchen kurz zu fassen, denn es ist schon so viel zu viel, daß wir in der Rundschau lesen, manchmal macht es mich so nervös, daß ich nicht schlafen kann über all den Gräueltaten, die wir von Rußland lesen, und wenn ich könnte, wollte ich mal tüchtig helfen. Weil wir aber nur eben so viel haben, daß wir uns durchbringen können und unsern Kindern in Rußland etwas schicken können, so müssen wir uns damit zufrieden stellen. Unsere Kinder, Franz und Lena Janzen, wohnen in Neuhalsstadt, Sagaradowa, haben 6 Kinder, und da Janzen nicht mehr mitmachen konnte, so hat man ihn aus dem Kollektiv hinausgeworfen und schließlich ins Gefängnis gesteckt. Da Janzen aber kränklich war, hat man ihn wieder nach Hause gelassen und im Kollektiv aufgenommen, wo er, Frau auch sein ältester Sohn den Sommer über gearbeitet haben. Dann im Herbst hat Janzen den Sonnenblumen samen, den er im Garten geerntet hatte, pressen lassen und das Öl davon verkauft auch seine Uhr u. anderes mehr und mit einer Witwe eine Kuh gekauft für 1 100 Rbl. Nun hat man ihnen aber die Kuh abgenommen und Janzen soll obendrein ausgebeutet werden, da seine Eltern reich gewesen sind. Es sind schon nur 20% von den alten Neuhalsstädtern im Dorfe. Heinrich W. Derksen, der ein friedliebender Mann war, ist schon geschwollen, ist dem Hungertode preisgegeben. Es ist einfach schrecklich.

Unser Sohn Peter J. Enns, der in Schönau wohnt und im Kollektiv als Schmied arbeitet, bekam auch Produkte heraus, aber nach nicht langer Zeit hat man sie alle zurückgenommen und zudem auch noch seine, die er sich zusammengekauft hatte. Wenn wir ihnen nichts schicken, dann sind sie dem Hungertode ausgesetzt. Jakob Penner, der unschuldig durch Verleumdung verhaftet ist, weinte als ein Kind, als etliche aus dem Gefängnis entlassen wurden und er zurückbleiben mußte. Einer ist sogar vor Sungen im Kronau Gefängnis gestorben. Doch ich will es nicht zu lang machen.

Möchte noch gerne erfahren, wo Johann S. Friesen, stammend von Friedensfeld, geflüchtet über Harbin und aufgenommen in U.S.A., sich aufhält. Solltest Du dieses lesen, so schreibe mir mal wie es Dir geht, und ob Dein Bruder S. S. Friesen noch lebt, und wo er sich aufhält.

Grüße noch alle Sagaradower und sonst Bekannte. Laßt mal was von Euch hören. Johann Enns.

### Scudder, Ont.

Liebe Rundschau!

Bitte diese Zeilen in deine Spalten aufzunehmen.

Allen lieben Freunden, die uns zu unserm 50-jährigen Ehejubiläum, welches wir den 14. März d. J. durch



**Die erfolgreichste Salbe**

zur Heilung von Hämorrhoiden und  
Erzema.  
Hämorrhoiden-Salbe, portofrei \$0.75  
Erzema-Salbe, portofrei ..... \$0.75  
Nitikman, Sirluck & Safeer  
Winkler, Man.

Gottes Gnade feiern durften, Gesundheit und Gottes Segen brieflich oder mündlich gewünscht haben, sagen wir hiermit unsern herzlichsten Dank..

Ja, der Herr hat Großes an uns getan, des sind wir frohlich.

Noch einen Gruß an Editor und alle Rundschau-Leser mit Ps. 90, 1—14. Bernhard u. Susanna Jast.

**Bemblem, Sask.**

Es ist schon lange her, daß ich von hier schrieb. Das Wetter hat sich jetzt etwas geändert, haben schon seit einiger Zeit sonnige Tage, hatten auch schon Tauwetter, doch gegenwärtig ist es des Nachts wieder ziemlich kalt, bis 18 Grad nach N. Schnee ist noch sehr viel, so daß wir doch nicht früher wie im Monat Mai zu säen gedenken. Es wird jetzt sehr viel Getreide nach der Station gefahren, die Wege sind Stellenweise so ausgefahren, daß mit den Fuhrwerken beinahe nicht zu fahren ist. Die Getreidepreise sind sehr wechselnd. Unlängst ist auf der Station eine Mühle abgebrannt, doch wohl vom Ofen aus. Wir haben hier Mehl für \$1.10, es gibt ganz gutes Brot, oft sagen wir uns, wenn wir doch solches könnten nach Russland schicken.

Der Kellerte der Rudnerweider M. R.-Gemeinde, Abr. Nickel, liegt im Bett an Rheumatismus und wird doch wohl ganz verkrippeln. Wir wissen ja nicht, was Gott mit uns vor hat; aber wir sollen viel mehr dafür danken, daß wir es noch so gut haben im Vergleich zu den Russländern. Satten hier anfangs März Bibelbesprechung, sind sehr geeignet worden.

Wünsche dem Editor und der ganzen Rundschau-Familie Gottes reichen Segen.  
G. H. N.

**Ausländisches**

Natasha Joh. Kempel, Leonidowka, Süd-Russland, bittet um die Adresse ihrer Tante, Frau Heine, früher Grigorjewka, Chark. Gouv., oder anderer Verwandten ihrer Mutter, geb. Unger. Ihre Mutter ist vor 3 Jahren gestorben, der Vater ist alt. Die Kinder sind nicht imstande, den alten Vater, Joh. Kempel, zu versorgen. Sie bittet sehr um Mithilfe. Ihre Adresse: P.O. New York, Artjomowst. Ckr., Selo Leonidowka, Natasha J. Kempel.

In den Ver. Staaten wohnen meine Verwandten, Kinder meiner Onkel David und Johann Schellenberg. Ich komme mit der herzlichsten Bitte zu ihnen um Mithilfe. Ich bin arbeitsunfähig und stehe im 62. Lebensjahre. Bitte, die Hilfe durch den Torgsin in Groß-Tolmat zu schicken.

Maria Abr. Schellenberg.

Melit. Ckr., Molotsch. Ray., P.O. V. Tolmat, Selo Schönsee.

Gesucht wird Schwester Maria Jast.

Penner aus Neuendorf (Schirotoje), Alte Kolonie, gewesene Schwester im Runtauer Krankenhaus. Wenn diese Zeilen Dich finden, so erinnere Dich unserer Freundschaft und schide mir etwas, um unsere Lage zu verbessern. Habe zwei Kinder, Lydia Leonore und Lena Elvira, die täglich um Brot bitten.

Ek. Joh. Negehr-Görzen.

Melit. Ckr., Molotsch. Ray., P.O. Bogdanowka, Selo Paulsheim.

**Eine herzliche Bitte.**

Unterzeichneter dieses bittet zwei „gewesene Neufürther“ sich an ihre Jugendzeit und aus der Jugendzeit an einen guten Freund zu erinnern und wenn möglich, ihm einen genießbaren Gruß zu übermitteln, denn er leidet bittere Not. Die oben Erwähnten sind Jakob Jast. Hildebrandt und die Nachkommen der Familie Heine. Enns. Der gute Freund ist Bernhard Bernh. Bergen. Er bittet mich, irgend etwas für ihn tun zu wollen und da wir selbst jetzt nicht in der Lage sind zu helfen und er nach obenerwähnten schon nachgefragt, so habe ich diesen Weg eingeschlagen. Sollte aber noch jemand da sein, der hier nicht genannt ist und doch helfen wollte, dem böte sich hier Gelegenheit, einen herzlichen Dank einzuernten.

„Lasset uns Gutes tun und nicht müde werden.“

Bergens Adresse: Bernh. Bernh. Bergen, Goro Melitopol, Miska Demjana Bidnago No. 11.

Grüßend A. A. Gübert.  
Box 428 Leamington, Ont.

Vorigen Sonntag, den 19. Febr., begruben wir in Alexandertal unseren lieben Br. S. Enns. Wie Ihr wohl wißt, war er auf 5 Jahre aus der Ukraina ausgewiesen und hielt sich in letzter Zeit im Kaukasus auf. Als er erfuhr, daß seine Familie flüchtig geworden war, beschloß er, sie hinzuholen. Er kam her, um seine Lieben abzuholen, erkrankte aber schon unterwegs, schleppte sich aber zu Fuß von der St. Relg bis Rudnerweide, wo seine Familie geheim wohnte. Hier brach er vollends zusammen und lag 6 Wochen krank. In dieser Zeit starb ihnen das zweitjüngste Kind. Da plötzlich bekamen die im genannten Dorfe hingezogenen Familien den strengen Befehl in 24 Stunden draußen zu sein. Der sterbende Bruder mußte mit Frau zusammen weiter. Sie wurden nach Mariental zu Geschw. F. gebracht, wo er noch eine Woche lebte und am 6. Febr. im Herrn entschlief.

Als Leiche mußte er dort weggebracht werden und kam nach Alexandertal ins Versammlungshaus, wo er bis zum Begräbnistage lag. Gekleidet und eingefargt wurde er noch in seinem gewesenen Hause. Eine wunderbare Führung des Herrn mit seinem Knechte, nicht wahr? Hier russische, lehrende Brüder umstanden seinen Sarg und es war rührend anzusehen und anzuhören, wie sie ihre Anerkennung und Dankbarkeit aussprachen, besonders hoben sie es hervor, daß Br. Enns so ein Liebendes und weises Herz für ihr Volk gehabt und bewahrte seinen frühen Tod (44½ Jahre alt). Br. Enns machte besonders in den letzten Jahren den Eindruck eines gereiften, geheiligten Kindes Gottes. Das gänzliche Gestorbensein der Sünde und das Erfülltein mit dem Heiligen Geiste war sein Lieblingssthem, sein Ver-

langen und sein Streben. Er lebte in der Gegenwart des Herrn und hat sein Leben als ein Ganzopfer auf den Altar des Herrn gelegt. Der Herr gab seinem Knechte einen weiten Eingang in sein ewiges Reich. Br. Enns war eine Friedfertige; er hatte sich die unbekehrte Welt und auch die Kinder Gottes als eine Last vom Herrn aufs Herz legen lassen. Wohl noch an seinem Todestage hatte er gesagt, daß ihm die Sünden der untreuen Kinder Gottes so drückten. Er dachte über ihre Seelen. Mit Br. Enns haben unsere Gemeinden und auch das russische Volk viel verloren und ich persönlich habe meinen lieben Freund, meinen Jonathan hingeben müssen.

In Liebe verbleibe ich Euer Mitgenosse an der Trübsal und am Reich

Joh. Becker.

Ich möchte unsere Verwandten bitten, uns etwas mitzuhelfen. Wir befinden uns in Not und würden so dankbar sein, wenn die Verwandten uns helfen würden. Es sind da: Onkel P. F. Williams aus Blumenort, Molotschna, vor 8 oder 9 Jahren nach Canada ausgewandert mit Kinder, Sohn Jacob von ungefähr 35 Jahren. Habe in Canada auch noch 3 Brüder, P. Joh., B. Joh. und Fr. Joh. Enns, aus dem Ukrainischen stammend, sind über Mexiko nach Canada ausgewandert.

Joh. Heine. Enns.

Stafliner Kreis, Post Zhelanaja, Dorf Kalinowo.

Abraham, Bernhard und Peter Tied und Johann Fröse werden von ihren Cousins, Kornelius und Jakob Janzen von Kornfeld um Mithilfe gebeten. Ihr nächster Torgsin ist in Bologna.

Wilhelm Peter Penner, Melitopol, Ckr., Molotsch. Ray., P.O. Gnadenfeld, Selo Alexandertal, bittet um die Adresse seines Bruders Peter Peter Penner, früher wohnhaft gewesen in Schardau.

Ich suche meinen Onkel Johann Wall, der mit seiner Mutter nach Amerika zog. Seine Mutter war eine geborene Neufürtherin und die Schwester unserer Großmutter. Unsere Großmutter war eine Frau Johann Winter in Einlage. Onkel Wall hat sich in Amerika verheiratet. Hatte damals, als sie uns ein Familienbild schickten, einen Sohn Johann und vier Töchter, Helena, Aganetha, Margaretha und Sara. Ich bin die Tochter des in Einlage gebürtigen Salomon Winter.

Frau Jast. Pet. Thieken.  
Saporosch. Ckr., Saporoschje, Krawnj Bereg, Rabotschij Pofolok No. 2, Miska Karl Marx, Dom No. 9.

Ich suche meinen Onkel Jakob Koop in den Ver. Staaten.

Frau Joh. Koop.

Melit. Ckr., Mol. Ray., P.O. Bogdanowka, Selo Paulsheim.

Ich möchte meine Freundschaft aufheben. Ich bin Katharina Herrlich. Mein Mann, Johann Herrlich, ist schon vor 18 Jahren gestorben. Jetzt möchte ich gerne erfahren, wo unsere Freundschaft wohnt. Die sind vor 30 bis 35 Jahren dorthin gezogen von Neu-Danzig. Ihre Namen sind: Herrlich, Fischer, Matties und Lubwill. Da ich in Not bin, bitte ich meine Freundschaft, mir doch mit etwas Geld durch den Torgsin zu unterstützen. Mit dankbarem Gruß

Katharina Herrlich.

Artjomowst. Ckr., Gorlowst. Ray., P. O. New York, Selo Leonidowka.

Möchte gerne erfahren, wo sich die Kinder der vor ungefähr 2 Jahren verstorbenen Peter J. und Heinrich J. Sperling befinden. Peter Sperling starb in Götting, Hanf. Vor 43 Jahren besuchte ich mit meinem Bruder ihn in Zuman, Stanis. Ich erinnere mich, daß damals zwei erwachsene Kinder im Hause waren: Heinrich und Helena, die Namen der Jüngeren habe ich vergessen. Habe von ihren Cousins aus Russland Briefe erhalten; sie sind dem Hungertode verfallen, wenn nicht ungesäumt Hilfe kommt. Jacob Sperling hat 6 oder 7 Kinder, alle arbeitsunfähig; Peter Sperling hat 8 Kinder, das älteste 12 Jahre alt. Sie haben so lange von Mühen gelebt und die sind alle. Bitte helft, es wäre zu schrecklich, sollten sie verhungern; ich würde es kaum ertragen; lebe selbst von Spenden anderer, würde sonst selbst helfen, bitte nochmals, helft Euren Lieben! Jacob Sperlings Adresse: Mel. Ckr., Post Orlowo, Selo Alexandernowst. Peter Sperlings Adresse: Mel. Ckr., Post Groß-Tolmat, Dorf Schönsee.

Joh. Wall, Pigeon Lake.

Willi Joh. Schack, Welikofskasheikoje, Armar. Ckr., Sew. Kreis. Kraj, dessen Frau Mebbela, angenommene Tochter bei alte Murrus, Armar, hat in Canada einen Onkel Aron S. Penner und einen Bruder Leonhard S. Penner, wissen aber nicht ihre Adressen. Sollten die Genannten diese Zeilen lesen, so möchten sie doch so mitleidig sein und etwas spenden, denn es geht den Lieben sehr knapp.

Ich suche meine Verwandten. Mein Vater, Peter Abr. Jast, früher wohnhaft in Hamburg, 1903 nach Sibirien gezogen, bei Jiskul gewohnt, war erst Kirchprediger, dann war er Prediger der Menn. Brüdergemeinde in der Margenauer Gemeinde, Sibirien. Meine Mutter war eine geb. Aganetha Jast aus Waldheim. Die Eltern sind beide gestorben, ich bin der Jüngste. Seitens der Eltern ist Freundschaft in Amerika; es ist da Papas Bruder, Heinrich Jast, jedenfalls auch schon gestorben, und auch Mamas Freundschaft, ein Onkel Kunt, wohnhaft, wie ich gehört, in Californien.

Gerh. Pet. Jast.

Melit. Ckr., Molotsch. Ray., P.O. Lejnoje, Selo Landskron.

Suche meinen Onkel, dessen Adresse uns verloren gegangen ist. Es ist bei uns so traurig und der Hunger so groß, so möchte der Genuß sich vielleicht erbarmen und unsere Not lindern. Der Onkel heißt Johann Adam Martin. Es ist der Bruder meiner Mutter Anna Martin, vermählt mit Friedrich Kober. Kober, wohnhaft in Tiege, Molotschna. Ich bin die Tochter des Friedrich Kober und heiße jetzt Zofie Melin, wohnhaft in Muntau.

Zofie Melin.

Melit. Ckr., Molotsch. Ray., P.O. Molotschna, Mof. Muntau.

Könnten Sie vielleicht durch die Rundschau anfragen und mir die Adresse meines Onkels, Aron Jakob Massen, mitteilen? Er stammt aus Chroloff, Molotschna, von da nach Omsk, und von da nach Canada ausgewandert. Dankend im voraus

Jacob J. Massen.

Melitopol, Ckr., Molotsch. Ray., P. O. Chroloff, Selo Pranganau.

# Todesnachricht

Morden, Man.  
den 11. April 1933.

Will wieder mit einer Trauerbotschaft kommen. Mein I. Br. Jakob B. Doerksen, von dessen Leiden ich in letzter Zeit wiederholt berichtet, ist heimgegangen. Er wurde den 6. Jan. 1865 in Südrussland, Gouv. Kefaterinossaw, Woloist Chortika, Dorf Schönberg, geboren. In seinem 15. Lebensjahre zogen unsere Eltern nach Amerika und so kam er, so wie wir alle in dieses Land. Die Anfangsjahre waren auch für uns schwer und auch als er erst sein eigen Heim gründete, war es schwer sein Fortkommen zu schaffen. (Er hatte noch das Vorrecht eine Heimstätte zu bekommen für \$10.00 Schreibgebühr.) Nachdem er mit Gott in einen Bund und sich eine Lebensgefährtin gesucht, die er in Witwe Katharina Neufeld, geborene Thieken, fand, übernahm er zugleich auch Vaterstelle an einem 9 Monate alten Söhnlein. Im Laufe der Zeit wurden auch ihm weitere 8 Söhne und eine Tochter geboren, wovon ein Söhnlein im zarten Kindesalter ihm im Tode voran ging. Die Uebrigen hatten alle das Vorrecht am Sarge des Vaters zu sein. Nur ein Sohn mit seiner Familie, welcher bei Goultdown, Sask. wohnt, war nicht zugegen und auch aus Man. waren 2 Schwiegerkinder nicht anwesend.

Der I. Br. hat mit seinem Leiden schon mehrere Jahre zugebracht; bald mehr, bald weniger, bis er zuletzt diesen Winter noch 2 Monate schwer zu leiden hatte, (an Wassersucht) bis am 1. April die schon lang ersehnte Stimme des Herrn an ihn erscholl: Entledige dich Seele von den körperlichen Banden, du hast ausgelitten!

Er ist alt geworden 68 Jahre, 2 Monate und 25 Tage, und hinterläßt seine tiefbetrübt, auch ziemlich leidende Gattin, 9 Kinder (alle verheiratet). Die Zahl der Großkinder ist mir entfallen, aber Ubergroßkinder waren 8. Seine ganze Nachkommenschaft belief sich auch in die 80 Seelen. Das Begräbnis fand am 5. April in Plum Coulee in der Kirche statt. Die Leichenrede hielt Pst. Peter Löws, Amsterdum. Die Borrede anlehnend an Jesaja 46, 4 und den Text zur Leichenrede an Röm. 14, 7-8.

Die Beteiligung war eine rege. Von nah und fern waren die Leute gekommen, trotz der schlechten Wege, so daß das Gotteshaus die Teilnehmer kaum, (vielleicht garnicht) alle fassen konnte. Der Sarg wurde von Plum Coulee, wo sie schon über 12 Jahre gewohnt, nach ihrer Farm, der oben erwähnten Heimstätte gefahren, wo er neben seinem vorangegangenen Söhnlein, seinem Vater, seinen Schwiegereltern und andern Lieben zur letzten Ruhe gebettet wurde.

Obzwar er noch nicht alt war, so gönnen wir ihm doch die Ruhe von Herzen. Wir trauern auch nicht als solche, die keine Hoffnung haben, denn auch er stützte sich im Glauben auf das Verdienst Christi, welches genug für unsre Sünde ist.

Seine Geschwister

P. P. u. Maria Epp.

## Nachruf

unserer verstorbenen Mama Anna Fr. Martentin, geb. Martens, Allee-feld, Molotschna, Süd-Rußland.

Selig sind die Toten, die im Herrn sterben von nun an. Ja, der Geist spricht, daß sie ruhen von ihrer Arbeit; denn ihre Werke folgen ihnen nach.

So hatte der Text des Bruders gelaute, der die Leichenrede hielt und so dürfen auch wir zuversichtlich von unserer I. Mama sagen. Im Alter von 75 Jahren, 6 Monat., 10 Tagen ist unsere Mama am 14. Oktober 1932 heimgegangen und am 18. Oktober begraben worden. Obzwar es uns nicht vergönnt war, sie in unserer Mitte zu haben, so hat sie uns doch manches Trostwort in ihren gefunden Tagen zugesandt und spürbar nahe ist sie uns oft mit ihren Gebeten gewesen. Wie oft sehnt man sich jetzt noch danach.

Mangel, Not und viel Schweres hat sie in letzter Zeit noch durchmachen müssen und ihre Sehnsucht war, aufgelöst zu werden. Der Herr hat ihr Flehen erhört, indem er sie zu sich nahm. Nur zu gerne hätten wir unsere liebe Mama noch einmal in unserer Mitte gehabt, doch der Herr hat anders gedacht und darum gönnen wir ihr die Ruhe und freuen uns, sie beim Herrn wiederzusehen.

Dann möchten wir die Redaktion, so wie allen Freunden und Bekannten hiermit wissen lassen, daß unsere Adresse nicht mehr Coaldale, sondern Gern, Alta. ist.

P. u. T. Dörksen.

## Chortik, Man.

In dem verfloffenen Monat März, hat es dem Herrn gefallen, mehrere Personen von hier in die Ewigkeit abzurufen.

Den 11. März starb Frau Cornelius J. Parkman, Reichenbach, im Alter von 63 Jahren und 1 Monat. Sie wurden vom Schlage gerührt u. lag 30 Stunden sprachlos, ehe sie verschied.

Nähe Steinbach starb der dort wohnhafte Cornelius Unger plötzlich den 21. März. Alt geworden 72 Jahre und 8 Monate. In der Ehe gelebt mit seiner jetzigen Frau fast 50 Jahre. Pred. Peter S. Wiebe hielt die Trauerrede.

Von der Rosengart Schule aus, fand das Begräbnis der Frau W. Enns, Freitag, den 24. März, statt. Frau Enns, welche im Wochenlager starb, war nur 33 Jahre alt und hinterläßt ihren trauernden Gatten mit 4 Kindern. Die Familie Enns war auch nur vor einigen Jahren von Rußland hier eingewandert. Im Eheleben gelebt 13 Jahre. Johann Enns, Grünthal, hielt die Leichenrede.

Einwanderer Johann Krause, Chortik und P. Krahn, Riverville, haben ihre Frauen leider immer noch im Hospital für Tuberkulose. Erste ist dort schon seit den 28. Dezember letzten Jahres. Letztere jedoch schon länger.

Der alte Heinrich Garder, früher wohnhaft in Veratthal, welcher schon bei 80 J. alt ist, befindet sich im

Steinbach Hospital. Er ist in einer sehr schweren Lage.

Wie man hört, hat die Gruppe der Eingewanderten zu Grünthal, daß alte Krankenhaus aus Schönsee nach Grünthal gebracht. Sie gedenken es später zu einem Andachthaus umzubauen.

Vor 3 Wochen wurde Corn. Friesen, Sohn von Corn. C. Friesen, Exerwid, mit Maria Wiebe, Bergfeld, durch Pred. Peter S. Wiebe, ehe-lich verbunden.

Prediger Johann Schröder, hat die Farm des A. D. Görken, Chortik, käuflich erworben. Er kommt damit nahe der hiesigen Kirche zu wohnen. G. J. W.

Allen Freunden und Verwandten diene zur Nachricht, daß unser lieber Vater, Peter Fr. Martens, Rüdenau, Süd-Rußland, Molotschna, bei seiner Tochter Susanna Enns, Rosenort, wo er die letzten paar Monate weilte, den 9. März an Lungenerkrankung gestorben ist und auf dem Rosenorter Kirchhofe beerdigt worden ist. Die Leichenrede wurde von Prediger Löws, Drloff, gehalten. Der Text war: Psalm 16, 6: „Das Los ist mir gefallen aus Lieb-liche; mir ist ein schön Erbteil worden.“ Am Sarge hatte man das Lied gesungen: „Wie wird uns sein, wenn endlich nach dem Schmera...“ Unser lieber Vater ist in Rüdenau, den 17. Februar 1846 geboren. In den Ehestand getreten mit Susanna Friesen, Blumenort, am 30. Oktober 1872. Durften 55 Jahre gemeinsam Freud und Leid tragen. Anno 1927 wurde unsere liebe Mutter durch den Tod von seiner Seite abgerufen und in die obere Heimat verlegt. Unser lieber Vater ist alt geworden 87 Jahre und 7 Tage. Hatte seinen letzten Geburtstag, außer etwas Husten, noch in Gesundheit verlegt. Er hinterläßt 6 Kinder, 3 in Rußland und 3 in Canada, 24 Großkinder und 2 Ubergroßkinder. Uns bleibt der Trost, daß wir ihn bei Jesu im Lichte wiedersehen werden.

Die Kinder.  
Eingefandt von Peter Martens, Coaldale, Alta.

## Leamington, Ont.

Allen Freunden und Bekannten diene zur Nachricht, daß mein lieber Schwager Jakob Jakob Dief, am 19. Febr. l. J., auf der Steppe, nahe bei Altona, Sagradowka, tot aufgefunden wurde.

J. J. Dief war der Sohn des A. Dief, seiner Zeit wohnhaft in Schö-nau No. 13, Sagradowka. Bald nach der Verheiratung mit seiner ersten Frau, gründete er seinen eigenen Herd in Nicolaisfeld, No. 5. Seine erste Frau war Maria Enns, Tochter des Predigers Peter Enns, ebenfalls in Schönau No. 13 wohnhaft. Im Jahre 1916 oder 1917, wurde sie durch den Tod von seiner Seite genommen. Im Oktober 1917 trat er in den zweiten Ehebund mit meiner Schwester Liebe Joh. Wiens, Stein-feld No. 14, Sagradowka.

Seiner ersten Ehe entsprossen 3 Söhne und 2 Töchter. Insgesamt betrauern ihn sein Weib, 6 Söhne und 2 Töchter und ein Bruder Joh.

Dief.

Wenn ich mich nicht irre, wurde Schwager J. J. Dief, anno 1926 als Prediger der Menn. A.-Gemeinde, auf Sagradowka, gewählt. Als solcher hat er, so viel mir bekannt ist, bis an sein Lebensende treu seines Amtes geworbet.

1929 im November, wurde er mit seiner Familie gewaltsam von Moskau in seine Heimat gebracht. Dadurch verlor er beinahe alles an irdischem Gute. Später wurde er als Stimmrechteter aus seinem Heim vertrieben. Dann verlor er das Letzte. Entlöst von allem Hab und Gut, stand er nun da. Er fristete durch verschiedene Arbeit, die er ferne von seinen Lieben fand, sein Leben. Wenn er dann noch etwas an Lebensmitteln ersparen konnte, so stellte er dieselben seiner Familie zu. Inzwischen hat er etliche male eingesehen.

Alle Mühsalen und Strapazen haben nun für ihn ein Ende. Er sieht nun das, was er hier geglaubt.

Ruhe seiner Asche!!

Als Ergänzung zu Obigem, lasse ich hier kurz den Inhalt des Briefes von meiner so schwer betroffenen Schwester folgen.

Wielgeliebte Geschwister in der weiten Ferne!

Lange ist's, seit wir den letzten Brief an Euch geschrieben haben. Doch weil die Not anstatt weniger — größer wird, so treibt mich die Liebe es Euch mitzuteilen.

Dem Herrn über Leben und Tod hat es gefallen, meinen lieben Jakob, nachts vom 18. auf den 19. Februar, durch den Tod zu sich zu nehmen. Er kam von der Arbeit von nahe an Arimoj-Mog, wo er als Zimmermann arbeitete. Dort war die Luft sehr schwach und dazu der große Frost. Dann noch so viel zu Fuß gegangen, nämlich von Nikolaisfeld bis Altonau. Er wurde nahe bei Altonau, Sonntag, am 19. Februar tot aufgefunden. Nun weiß ich nicht aus noch ein. Jetzt bin ich so ratlos, wie ein Mensch in dieser Welt nur werden kann. — Ohne Mann, ohne Essen und auch ohne Obdach. — Doch ich will mich auf Jesum Christum, den Gefreuzigten verlassen. Der hat ja versprochen ein Vater der Witwen und Waisen zu sein.

Wir durften tags nicht Begräbnis haben. Satten es am 23. Februar des Abends. Ältester Jak. Janzen und Jak. Koop, Neu-Halbstadt No. 4, hielten die Leichenrede. Es sind manche schwere Tage, und dies ist auch einer von den schwersten.

Jetzt ist nur alle Tage, wenn wir aufstehen, die große Frage vor uns: Was werden wir heute zu Mittag kochen. Zweimal den Tag essen wir nur und dann ist's nur Rübensuppe. Eine Rübe schneiden wir in Stücke und wenn noch ein wenig Grüte ist, dann nehmen wir die noch hinein, aber leider ist auch die nicht mehr. Die Rüben gehen wir uns auch noch betteln. Es sind schon nur etliche im Dorfe, die noch eine kleine Gabe mitteilen. Als wir in Eurem Briefe lasen, daß Ihr so viel Kartoffeln hattet, weinten ich auch die Fl. Jüngens, so hungerte uns nach Eu-



ren Kartoffeln. —

Bald ist's wieder Frühling. Doch uns Stimmlosen ist schon angefangen, daß wir nicht einmal Gemüse sehen sollen. Wir dürfen nicht eine Zuckerschale beanspruchen.

Wir sind dem Schicksale überlassen. Wenn der 1. Gott unsere Lage nicht ändern wird, dann müssen wir verhungern. Unsere kleinen Züngens gehen den ganzen Tag im Dorfe umher, um zu sehen, ob sie nicht irgendwo Kartoffeln oder Möbenschale bekommen. Das ist unsere Nahrung. Hier freieren viele Pferde und das Fleisch wird alle aufgefressen. Wir haben schon sogar einen Hund aufgefressen, denn von den gefallenen Pferden bekommen wir nichts.

Wenn Ihr diesen Brief bekommt, tut was Ihr tun könnt! Wenn wir zu Ostern etwas bekommen könnten! Wie würden wir uns freuen! Wenn Ihr selbst nicht helfen könnt, dann kommt Ihr vielleicht durch reiche Leute uns etwas mithelfen. Laßt's Euch nicht zu viel sein, für Eure Schwester, Witwe, zu betteln! Es tut not! Nun Ihr Lieben, nehmt alles in Liebe an. Betet für uns und helft, so gut Ihr könnt. Ich danke im Voraus. — Euren fröhlichen Geyer hat Gott lieb.

Mit innigstem Gruß von Eure Schwester Liebe Dich.

Soweit der Brief.

Wie die lieben Leser sehen, ist die Lage in Rußland überall schwer — doch wie mir es scheint, ist es auf Sagraadowka am schwersten. Es sind dort schon viele dem Hungertode erlegen. Wenn von den 1. Lesern jemand eine Gabe für diese Armen hat, derjenige könnte es mir überweisen. Ich würde es mit dankbarem und freudigem Herzen an die Betreffenden weiterleiten.

Mit herzlichem Gruß an alle Leser

David Wiens.

(„Der Vote“ möchte kopieren.)

## Irmingart von Traunstein

Historische Erzählung  
aus der Reformationszeit.

Von  
A. Wilhelm.

(Schluß.)

Schnell war der kurze Weg zum Kloster zurückgelegt, und kräftiger Wein ward ihr eingelöst, und die Ohnmächtige kam zu sich, sobald ihr die Erquickung gereicht war.

Sie erkannte den Prediger in ihm; ihn lebend ansehend, sagte sie, ihre Hände empor haltend: „Sagt mir, wie heißt Euer Abt und wer war der Ritter, der ihm zur Seite ging?“ Die Stimme klang angstvoll und abgebrochen.

Renatus beobachtete sie ruhig, dann antwortete er: „Der Abt heißt Kurt von Ettersch und der Ritter ist sein Bruder Graf Franz von Ettersch-Traunstein.“

„Ist's möglich, großer Gott?“ rief sie, „mein Gemahl Franz von Ettersch, du lebst und ich hürne mich um deinen Tod!“

„Und er sich um Euch, Frau Grä-

fin. Kommt, kommt, eilt, ich geleite Euch zur Frau des Mesners und rufe Euren Gemahl zu Euch.“

Irmingarts zarter Körper zitterte vor Erregung, totblau war das seine Antlitz, selbst aus den Lippen schien jeder Blutstropfen gewichen zu sein. „Täuscht mich nicht,“ flehte sie.

Renatus hörte das letzte nicht mehr, schon hatte er die Tür hinter sich. In raschen Schritten eilte er zum Abt und rief: „Sie lebt, sie lebt, kommt schnell!“

„Wer denn?“ fragte gleichgültig Graf Franz.

„Die Gräfin Irmingart!“

„Mensch, bist du bei Sinnen?“ schrie er, aufspringend und hinter ihm herfürzend.

Renatus öffnete, ohne ein Wort zu sagen, die Tür. Einen Augenblick schaute er zu; er hörte ihn rufen: „Irmingart, meine Irmingart!“ und sah, wie er sie in seine Arme schloß und küßte.

Irmingarts Begleiterin hatte den Grafen nicht kommen sehen und wollte ins Zimmer gehen, er schob sie lächelnd zurück:

„Das ist nichts für Laienschwestern und Klosterbrüder,“ sagte er verärgert. „Geht heim und erzählt Eurer Priorin, die Frau Gräfin von Ettersch habe ihren Mann hier getroffen, mit dem Klosterleben sei's nun vorbei.“

Zufällig hörte der hinzugekommene Bruno des Renatus Worte: er drohte ihm lächelnd mit dem Finger.

„Meint Ihr das Gegenteil? — Da seid Ihr im Irrtum. — Nach dem Grafen nicht verdanken, wenn er seine schöne Gemahlin behalten will.“

„Mösch, Mösch, ich wundere mich über dich.“

„Warum? Weil ich hübsch und häßlich unterscheiden kann? — Trotz Gregors Verbot, dem die Menschen gefolgt sind, ist ihnen das Entscheidungsurteil darüber geblieben.“

„Renatus!“

„Ja, Bruno, vielleicht Euch selbst unbewußt. Doch habt Ihr mir geholfen, die Meinung des Dr. Martin Luther als richtig zu erkennen, da er sagt, die Gelübde von Mönchen und Nonnen sind lösllich. — In diesem Falle heißt es „Somo sum“, als solcher gehört er der Menschheit und zu Menschen und nicht in die Abgeschlossenheit.“

Bruno schaute ihn fragend ins Antlitz, dann sagte er: „Laß mich eben das Kind zu den Eltern bringen, dann sprich weiter; mir scheint's, die Ueberraschungen fallen heute wie der Schnee vom Himmel.“

Er eilte hinaus. Nach wenigen Minuten kam er mit dem Knaben zurück und schob ihn mit den Worten leise ins Zimmer: „Geh, Knäbchen, und begrüße deine schöne Mutter.“

Ein glückliches Aufjauchzen hörten die beiden vom Zimmer her; mit zufriedenen Blick nickten sie sich zu.

„Nun, Renatus, offenbare dein Inneres! Hat die Laienschwestern dich im Fluge zur Lösung deines Gelübdes bewogen?“

„Bewahre, nein, noch denke ich nicht daran.“

„Also später?“

Renatus zuckte mit komischem

Ernst die Schultern und sagte: „Wer vermag über das zu bestimmen, was unserm Auge noch verborgen ist! Jetzt wollen wir uns der Gegenwart freuen, wo Gott, der Herr, zu unserer Mühe und Sorge gnädig das Gelingen gab, Getrennte wieder vereinigte.“

Daß die glücklichen Menschen voll Lob und Dank gegen Gott und ihre Freunde waren, ist selbstverständlich.

Irmingart schaute sich nach Traunstein, was auch dem Grafen erwünscht war. Sie wünschte und bat so herzlich, es ihr zu vergönnen, ihrem lieben Bruder Kurt die Hand zu küssen für seine treue Sorgfalt.

Diese Bitte gewährte er ihr gerne; er konnte es, sein Herz schlug ruhig für sie; seine Mißgunst hatte er niederzukämpfen gegen seinen Bruder, er freute sich über beider Glück.

Bruno hatte recht, wenn er von den Ueberraschungen verwundert war, die so plötzlich zusammentrafen.

Zeit und Barbara hatten viele Tage nach Renatus umhergeschaut und ihn doch nie gesehen. — An diesem Tage nahm Zeit sich ein Herz und fragte im Kloster nach ihm.

Schmerzhaft begrüßte ihn derselbe und führte ihn zu Bruno. Der treuherzige Zeit war so erstaunt, daß er vergaß, seinen Mund zugumachen, Barbara war praktisch; sie umarmte ihren lieben, lang entbehrten Bruder und küßte ihn.

Der Jubel war groß, als sie nun vollends hörten, daß ihre liebe Gräfin glücklich mit Mann und Kind vereint war.

\*\*\*

Wenn die Zeit erst ihren Vorhang über Erlebtes und Erklittenes zieht, so verdichtet solches sich mehr und mehr nach außen. Kleine Begebenheiten geraten dann in Vergessenheit; dem aber, der den Begebenheiten nachdenkt, erscheinen die Worte immer verkärter in ihrer göttlichen Wahrheit, wenn der Psalmist ausruft:

„Harre des Herrn, meine Seele, und hoffe auf ihn, er wird's wohl machen.“

Ende

## Neueste Nachrichten

— In einer Ankündigung des Finanz-Ministers Hon. E. R. Rhodes wird bekannt gegeben, daß die Zinsen auf Sparguthaben in den Banken und in der Post-Office vom 1. Mai dieses Jahres ab auf 2½ Prozent heruntergesetzt werden und daß Lust Corporationen ihre Zinsen von 4 auf 3½ Prozent herabsenken. Dies ist eine Auswirkung der kürzlich im Finanz-Departement angekündigten Finanz-Politik zur Herbeiführung allgemeiner niedriger Zinsraten in Canada. Auf diese Weise glaubt man einen Schritt getan zu haben, der nicht nur die Zinsen für öffentliche und Staats-Anleihen, sondern auch die Zinsen auf Privatgel herabsetzt; indirekt wird dadurch das Geschäftsleben gefördert werden.

Die Gesamt-Spareinlagen in den großen canadischen Staatsbanken betrugen am 28. Februar dieses Jahres \$1,397,063,161. Die gesamten Guthaben in der Post-Office Spar-

bank betrugen am 31. Januar \$22,374,149.

— J. P. Morgan, der größte Privatbankier der Welt, brach sein Schweigen, um die Loslösung des amerikanischen Dollars vom Goldstandard zu unterstützen.

„Ich begrüße die Maßnahme des Präsidenten und des Schatzamtssekretärs“, besagt die Erklärung. „Es hatte sich gezeigt, daß die Aufrechterhaltung des alten Dollarwertes den entwerteten fremden Währungen gegenüber hier einen weiteren deflationistischen Einfluß ausübte, wodurch die schon stark gedrückten amerikanischen Preise und Löhne weiter fielen. Meines Erachtens nach liegt es klar auf der Hand, daß die Depression nur durch eine Bekämpfung der deflationistischen Kräfte beendet werden kann. Ich betrachte deshalb die jetzt unternommenen Maßnahmen als die denkbare besten.“

— Berlin. Im Reichsministerium des Innern wird, wie der Preussische Pressedienst der N.S.D.A.P. mitteilt, die Frage der Schaffung einer einheitlichen Reichsangehörigkeit an Stelle der bisher bestehenden verschiedenen Staatsangehörigkeiten deutscher Staatsbürger demnächst im Zusammenhang mit der Reichsreform in Angriff genommen werden.

— Dr. Jacob Goull Schurman, der frühere amerikanische Botschafter in Berlin, hatte eine halbstündige Unterredung mit dem Reichspräsidenten von Hindenburg, zu welcher er als „alter persönlicher Freund des Reichspräsidenten u. Freund Deutschlands“ eingeladen worden war. Nachdem sein Besuch beim Reichspräsidenten zu Ende war, sagte Herr Schurman: „Ich fand ihn beim besten Wohlsein und an seinem Arbeitspult tätig.“

Aus dem Reichspräsidentenpalast begab sich Schurman ins Auswärtige Amt, wo er mit dem deutschen Außenminister, Freiherrn Konstantin von Neurath, eine lange Unterredung hatte. — Vorher war Herr Schurman Gast des Präsidenten der Deutschen Reichsbank, Dr. Hjalmar Schacht.

## Beseitige Gasbeschwerden! Deutsches Mittel hilft

Indem es auf beide, den oberen und unteren Darm einwirkt, beseitigt es alle Gifte, die die Gase, Nervosität und schlechten Schlaf verursachen. Eine Dosis hilft sofort.

Führende Drogisten:

In Morden, bei Ben Allen, Drugist;  
In Winkler, bei Nitikman, Sirluck and  
Safeer, Drugists;  
In Hague, bei J. A. Friesen and Son,  
Drugists.

## „Adlerika“

gegen Blinddarmliden stets von uns zu beziehen.

Preis pro Flasche ..... \$1.10  
Porto in allen Teilen Canadas 25c  
Bitte betreffende Summe Geldes  
dem Auftrage beizufügen.

Nitikman, Sirluck & Safeer  
Winkler, Man.

## Kerlchen.

### Kerlchens Lern- und Wanderjahre (Fortsetzung.)

Ich muß immer den Reigen mit einer Beethoven'schen Sonate oder einer Bach'schen Fuge einleiten, dann setzt sich Herr Selsa in meine Nähe und ist ganz versunken in die herrliche Musik. Dann wolle ich immer, ich könnte noch viel besser spielen — sie tun hier, als sei ich eine gottbegnadete Künstlerin, — du liebe Zeit, wie weit ab bin ich noch davon.

Haben Beethoven und Bach ausgenommen, dann holt sofort Onkel seine Akkordzither, lacht dröhnend und sagt: „Oho, unsere Musik ist auch nicht von Pappe.“

Nun knippt er das Vorspiel zu einem Ländler und singt dazu:

„Mien Wadder is nit tu Haus  
Mien Bruder ist g'flogen  
Mien Wadder is a da  
Un mi werdens bald holen.“

Zum holla de ria hahaha!“

Dies Lied hat mindestens zwanzig Verse und wenn sie alle gesungen sind, werden andere dazu gedichtet, z. B.

„Unser Herr Selsa is der Musika hold  
Er singt auch a Liedel, wenn'r Buben verfohlt.“

Zum holla de ria hahaha!“

Aus dem letzten vorgeschriebenen Reigen wird dann aber immer ein lautes, natürliches, echt Schliedensches, und der Pfarrer lacht am meisten.

Das verdient ihm auch hier niemand. Seine Bauern sagen, „Dat Rechen is gesund, un uns' Herrgott will, dat wi g'sund bliwen, drum mußt uns' Herr Pastor er recht un tauirft för sorgen.“

Nach der Akkordzither kommt Tante Hedwig, setzt sich ans Spinett, spielt lunt tata, lunt tata und singt dazu: „Bald graß ich am Neckar, bald graß ich am Rhein,“ was furchtbar komisch klingt, wenn man weiß, daß Tanten nie aus Buchenwalde herausgekommen ist.

Nach diesem musikalischen Genuße setzen sich Munk und Biumi ans Klavier und spielen den Dessauermarsch „vierbeinig“, wie Onkel sagt, denn ihre Füße sind teils auf dem Pedal, teils trampeln sie den Takt, und zu diesem Ohrenschmaus schlägt die gänzlich unmusikalisches Lutewete mit zwei Blechdeckeln gegen einander.

Ist der ganze Lärm vorbei, dann tritt Herr Selsa ans Spinettchen und singt mit einem ganz wunderbar schönen Tenor:

„Dat mi gahn, mien Moder slöppt,  
Dat mi gahn, die Wächter röppt,  
Sör! wo schallt dat still un schön,  
Gah un lat mi smud alleen.“

Das klingt so warm und voll ins Herz hinein.

Zum Schluß wird dann noch ein Allgemeines gesungen, und da hab' ich denn zum erstenmal gehört, daß ich eine ganz wunderschöne Stimme haben soll.

Oh, ich hab sie tüchtig ausgelacht, aber Herr Selsa wurde ganz begeistert und hat mich, wie um eine große Gunst, daß ich ihm erlauben möchte, mich zu unterrichten. Er selbst ist im

Gesang in Berlin ausgebildet worden und hat dort in dem großen Lehrerergangsverein immer die Soli übernommen.

Ich war natürlich sofort bereit, aber die Cousinen scheinen es nicht gern zu sehen — na, ich kann mich auch irren — ich weiß auch wahrlich keinen Grund. — — —

Eine herrlich schöne Nachricht! Fritz von Rumohr hat das Staatsexamen bestanden! O, wie ich mich freue! Und so ein lieber Brief ist's, der die Nachricht brachte: „Mein liebes Kerlchen!“

Durch! Glück! Glück! Gelt, ein schönes, erfreuliches Wort? Ich wäre am liebsten zu Dir geeilt, das heißt, wenn Du noch in Schwarzhausen wohntest, nach Buchenwalde reichen die Moneten nicht, ich hätte so gern von Deinen lachenden Blauaugen meinen ersten Glückwunsch bekommen. Uebrigens bitte ich mir energisch aus, Fräulein Sonnenscheinchen, daß Du noch lachende Blauaugen hast, — Deine Briefchen sind doll ernsthaft — Kerlchen, Du wirst doch nicht etwa vernünftig? — Du mir das nicht an, uns allen nicht! So, wie Du warst, so mußt Du bleiben, hörst Du? Erich, den ich neulich sprach, gefiel mir auch neunundneunzigmal nicht, was ist aus dem Jungen geworden? Doch, davon ein ander mal. —

Jetzt bin ich im Begriff, zu Großmutter Heine Tönnigsen zu fahren, ihr Hof heißt ja auch Buchenhausen, könnt' es nicht Buchenwalde sein?

Sie hat mir ein reichliches Reisegeld geschickt, vielleicht kommt ich doch noch mal hinüber zu Euch, es ist ja nicht so weit. Von Onkel Diskow soll ich Dich und Euch tausendmal grüßen, er will Weihnachten bestimmt in Buchenwalde verleben. Der Glückliche! Wer doch mitreisen könnte! Aber zur Weihnachtszeit habe ich hier schauerhaft viel Dienst. Und zweitens: „Sparen“.

Kerlchen, Dir will ich's verraten, ich darf an gar nichts anders denken, als an Sparen, ich habe Schulden, Kerlchen! Erschrick nicht, es sind nicht meine Schulden, ich habe da einen Ehrenposten von meinem verstorbenen Vater übernommen — oh Kerlchen, Du weißt ja jetzt, wie er starb. „Nichtet nicht, auf daß Ihr nicht gerichtet werdet.“

Ich will den Namen Rumohr wieder rein setzen, ganz rein, — aber das wird eine lange, lange Zeit erfordern. Mit Großmutter werde ich einen schweren Stand haben, sie nennt meine Idee kurz: „Dumm Tüg!“ Na, wenn sie nicht hilft, dann muß ich halt allein fertig werden.

Kerlchen, liebes Kerlchen, leb wohl! Wie alt bist Du jetzt? Siebzehn? Oder wirst Du's erst zum nächsten Geburtstag?

Gott befohlen. Dein treuer Freund Fritz von Rumohr.

Die Cousinen sind wirklich eine greuliche Gesellschaft. Gerade als ich gestern ins Tagebuch schrieb, kamen sie ganz sachte an meine Tür, so daß ich gar nichts hörte, und stürzten plötzlich herein, um mich zu überraschen und zu sehen, was ich vorhätte.

Das Tagebuch konnte ich noch retten und bliggeschwind verschließen,

aber der Brief von Fritz flatterte zur Erde, und sie halgten sich förmlich drum und lassen ihn laut vor. Oh ich kann sowas für den Tod nicht leiden. Wir machten wirklich einen Höllenradau im Oberstübchen, aber schließlich knebelten sie mich beinahe, knippten mich aufs Sofa, Biumi und Munk setzten sich als Wächter neben mich, während Lutewete las, und zwar laut und vernehmlich, Wort für Wort.

Als sie fertig war, wars 'ne ganze Weile totenstill, worauf Munk sagte: „Siehst du, Kerl (sie nennen mich hier selten „Kerlchen“, „Kerl“ wäre trummer, sagen sie). — siehst du, Kerl, wenn du uns gleich von vornherein ohne Mucks den Brief gegeben und deine verständigen Cousinen — — —

„Sm, hm!“

„Bitte räufere dich nicht — also deine verständigen Cousinen ihn hätten lesen lassen, dann hätten wir uns nichts dabei gedacht, so aber müssen wir uns was dabei denken.“

„Was ist denn los? Was wollt Ihr Euch denn denken?“

„Kerl, mach' dich so fragige Augen und tu nich so, — dieser besagte Rumohr spart, um dir seinen reinen Namen demnächst überreichen zu können. Klar, wie dicke Tinte!“

Oh, oh, oh! Ich habe noch eine Weile ganz stumm dageessen und ihr wahrhaftiges Indianergeheul über mich ergehen lassen: „Nee, seht bloß mal, den Deuchelmajor!“

„Nimmers, es is 'n Hauptpaf, daß wir den Brief gefunden — — —

„Ne, so'n Kerlchen, so'ne lüttge Deern!“

Da nahm ich aber meinen ganzen Wortschatz aus der Zoologie und schimpfte, schimpfte, schimpfte. Mit „Gänsen“ fing an; dann immer so fort, und dazwischen fangen die Cousinen, oder vielmehr sie brüllten:

„Wo ist ein Herz in Liebe glüht.“

Endlich war ich allein. Wie die wilde Jagd tobten die drei Mädchen die Treppe hinunter, und unten hörte ich sie mit ihrer Mutter lachen, und dann kam noch der lachende Onkel dazu — na da hab ich auch gelacht hier oben, ganz still für mich. So ein Unsinn, so ein Unsinn!

Nach einer Weile kam Lutewete wieder herein, fiel mir um den Hals und wahrhaftig sie weinte, — das heißt, sie lachte mit weinenden Augen.

„Kerlchen, ich muß dich küssen und lachen und danken und weinen, Kerlchen ich bin froh!“

„Na, das sehe ich,“ meinte ich trocken, „aber eine greuliche Bande seid ihr doch.“

„Na das sind wir,“ bekannte sie ehrlich, aber das ist auch sehr gut, denn wenn wirs nicht wären, dann hätten wir dich heute rausgeschmissen!“

„Mich? Mich rausge — — Na warum denn?“

„Weil ich dachte, du wolltest mir den Selsa wegkapern Kerlchen, du den geb ich nicht her!“

„Herrn Selsa??? Oh Lutewete!“

„Nun ja, ich weiß ja nun, daß es nicht wahr ist, du liebst diesen Rumohr — — —“

„Laß mich in Ruh,“ schrieb ich nun ganz erbozt, „ich verstehe kein Wort

von eurem Mößsinn, rausgeschmeißen braucht ihr mich auch nicht, ich — ich — gehe schon von selbst!“

„Kerlchen, Kerlchen, sei nicht so temperamentvoll! Sieh, wir haben dich ja über die Maßen lieb, wir lieben alles, was närrisch und außergewöhnlich ist, und du bist nun mal das närrischste, außergewöhnlichste Kerlchen, das uns je vorgekommen ist, — aber wenn du mir den Selsa weggenommen hättest, — — —“

„Lutewete, rede nicht solch greulichen Unsinn!“

„Es ist kein Unsinn, Kerlchen, Selsa macht große Kalbsaugen, wenn er dich sieht, er soll aber nur Kalbsaugen machen, wenn er mich sieht! Kurz, ich hätte dich unbedingt rausgeschmissen, denn ich hab ihn zu lieb, aber nun bin ich glücklich und werde ihm gleich heute sagen, daß du Braut bist.“

„Unterste dich, Lutewete,“ rief ich zornig. „Wahrhaftig, ihr habt eine blühende Phantasie! Aber ich verstehe eins nicht — wird es dein Vater zugeben, daß du Herrn Selsa heiratest?“

„Kerlchen, bist du etwa auch so ein modernes Scheusal, das auf Amt und Titel und Geld zuckt? Ist Selsa nicht ein Prachtmensch? Sein Vater war Pfarrer und hatte zehn Söhne, kann Selsa was dafür, daß er der Jüngste ist, daß, — als er Medizin studieren wollte, das Geld alle war, und er Volksschullehrer werden mußte? Ist er nicht ein grundgesetztes Subn? Spielt er nicht Orgel wie der Mann von der heiligen Cäcilie? (das heißt, ich weiß nicht, ob sie verheiratet war.) — singt er sich nicht buchstäblich ins Herz hinein, hat er nicht einen klassischen Kopf und — seine Nase? —!!! Kerlchen, sagst du seine Nase?“

— (Fortsetzung folgt.)

### Valkandreibund und französischer Präventivkrieg?

Mit dem gewaltigen Durchbruch der inneren deutschen Revolution hat in ganz Europa und darüber hinaus in der ganzen Welt eine verstärkte Unruhe eingekeimt. Frankreich beginnt zu merken, welche Stunde geschlagen hat und scheint nach den letzten Mitteln zu greifen. Der Präventivkrieg auf dem Balkan soll, wenn er nach Ansicht des französischen Generalstabes schon nicht verhindert werden kann, so rasch wie möglich einsetzen, das heißt ehe in Deutschland die Wehrhaftmachung des Volkes durchgeführt ist. Frankreich sieht dabei einen feindlichen Block durch den Zusammenschluß zwischen Rom, Budapest und Berlin entstehen, dem es durch die Bildung eines großen Balkandreibundes zuvorzukommen suchte. Rumänien, Südslavien und Tschechoslowakei haben sich so zusammengeschlossen zu einem Block, dessen außenpolitische und wirtschaftliche Interessen gemeinsam vertreten werden. Ein feindlicher Ring von 40 Millionen Menschen umklammert jetzt Österreich und Ungarn und legt sich der deutschen Balkanpolitik hemmend in den Weg.

Aber die Staaten, aus denen dieser Dreibund besteht, sind innerlich schwer zermürbt und gefährdet, vor



allem seitdem die französischen Anleihen ausbleiben. In Rumänien toben heftige kommunistische Arbeiterkämpfe, die Rot ist überaus groß und der Königsthron wankt. Zudem ist die russische Grenze nahe und die Grenzlande in Bessarabien immer noch offen. In Südslavien ist die Lage im Innern sehr gefährdet und an dem Punkt angelangt, wo den Staatskern gewöhnlich als einziger Ausweg ein Krieg nach außen rettungsverheißend erscheint. Der Gegner würde Italien heißen, der allerdings nur an der Seite Frankreichs angepackt werden könnte. In der Tschechoslowakei wird das zahlreich deutsche Element immer unruhiger. Und in Polen rüht man sich zur Verteidigung des Korridors und vielleicht zu einem Überfall auf Danzig!

Nach Bildung des Balkanblocks stieß Frankreich, dem sich England angeschlossen hatte, gegen Wien vor und verlangte wegen einer an sich belanglosen italienischen Waffenentladung zur Reparatur an eine österreichische Waffenfabrik eine demütigende Erklärung. Da Deutschland Österreich den Rücken steifte und Italien Alarm schlug, hat dieser französisch-englische Vorstoß mit einer etwas peinlichen Niederlage für die Angreifenden geendet. Die Spannung zwischen dem französischen Donauropa und Frankreich auf der einen, Italien und Mitteleuropa auf der anderen Seite bleibt aber bestehen und es ist bei der fieberhaften betriebenen Rüstung und Vorbereitung auf beiden Seiten heute noch nicht vorzusehen, ob der europäische Krieg zur Liquidierung des nicht mehr haltbaren Versailler Vertragssystems und zur Einleitung einer neuen europäischen Lage vermeidbar sein wird oder nicht. Jedenfalls wird mit oder ohne Krieg die Herrschaft Mitteleuropas, die sich auf den geöffneten Balkan und die Hilfestellung Italiens stützen wird, nicht mehr aufzuhalten sein.

— Das Zeitbild.

Von einer uns befreundeten Firma in Deutschland ging uns folgende Zuschrift zu, welche wir Sie bitten, in Ihrer Zeitung aufnehmen zu wollen.

Winnipeg, den 18. April 1933  
Standard Importing u. Sales Co.

#### Grenelpropaganda im Ausland

Wie uns von unserer zuständigen Handelskammer mitgeteilt worden ist, wird am 1. April d. J. seitens der Aktionsausschüsse der Nationalsozialistischen Deutschen Arbeiterpartei zur Abwehr der lügenhaften Grenelhebe im Ausland eine planmäßige Boykottbewegung gegen jüdische Geschäfte, jüdische Waren, jüdische Rechtsanwälte und jüdische Ärzte einsetzen.

Diese Abwehrbewegung ist lediglich durch die geradezu unerhörten Lügen über die angeblichen Greneltaten gegenüber Angehörigen der jüdischen Rasse hervorgerufen worden, die in einem Teil der Auslandspreise verbreitet worden sind und eine Boykottbewegung gegen deutsche Waren zur Folge hatte.

In Deutschland, insbesondere in unserem Bezirk ist die nationale Revolution vollkommen unblutig verlaufen, eine Störung der Geschäftstätigkeit ist hier in keinem Fall bekannt geworden, vielmehr widelt sich genau so ruhig ab wie zuvor. Unsere zuständige Industrie und Handelskammer ist auch nicht in einem einzigen Falle bekannt geworden, daß Angehörige der jüdischen Rasse persönlich belästigt worden sind.

Die von gewisser Seite betriebene Hebe im Ausland müßte daher von allen gerecht denkenden Menschen auf's schärfste verurteilt werden, da sie nur beabsichtigt, die friedlichen Handelsbeziehungen zwischen unseren Völkern zu stören, indem lügenhafte und durch nichts begründete, ungerechtfertigte Behauptungen böswillig verbreitet werden.

Zur deutschen Volksseele ist nunmehr der Kampf gegen diese lügenhafte Grenelhebe als reiner Abwehrkampf aufgezwungen worden, der sofort eingestellt wird, sobald die Grenelpropaganda im Ausland und der Kampf gegen deutsche Waren ihr Ende gefunden haben.

Unsere zuständige Handelskammer hat sich mit der örtlichen nationalsozialistischen Parteiabteilung in Verbindung gesetzt, die Anweisung bekommen hat, daß bei den Abwehrmaßnahmen jede Gewalttätigkeit zu unterbleiben hat, wofür der jeweilige Kreisleiter persönlich verantwortlich gemacht worden ist.

Zusätzliche ist Vorsorge getroffen, daß alle Ausländer ohne Ansehen der Person, der Konfession und Rasse vollkommen Schutz genießen, so daß Belästigungen von Ausländern in Deutschland nicht möglich sind. Unsere Handelskammer steht mit der örtlichen nationalsozialistischen Zeitung in Verbindung, die irgendwelche Versuche von Belästigungen im Keime ersticken würde.

Wir haben mit d. ganzen deutschen Volksseele nur den sehnlichsten Wunsch, in Frieden unserer Arbeit nachzugehen und in Frieden mit dem Ausland zu leben.

Wir bitten Sie daher, für eine weitgehende Aufklärung in Ihrem Lande Sorge zu tragen und mitzuwirken, daß die lügenhafte Grenelpropaganda im Auslande aufhört. Wir sind überzeugt, daß die uns aufgezwungene Aktion gegen die deutschen Juden dann unverzüglich eingestellt würde.

#### Zu den Artikeln „Mennonitisches Problem“ und „Zeichen der Zeit“

Rundschau von 29. März u. 19. Apr.

Den erstgenannten Artikel habe ich mit Interesse gelesen. Das dort behandelte Thema: Die Gründung eines Mennonitischen Staats hat schon manchen ernstlich beschäftigt — auch ich war eine Zeit lang davon erfaßt. Doch so verlockend diese Idee auch auf den ersten Blick erscheinen mag, nach reiflicher Überlegung muß ich sie für meine Person doch fallen lassen, weil 1. kein Grund zur Separierung vorliegt, und 2. weil gedachter Staat aus rein wirtschaftlichen Gründen nicht existenzfähig sein würde.

Ich glaube, daß uns Mennoniten

eine besondere Aufgabe zu Teil geworden ist, nämlich in einer von Waffen starrenden Welt unser Erbgut, das Prinzip der Wehrlosigkeit hoch zu halten — und das wäre schlecht möglich, wenn wir uns von aller Welt abschließen sollten. Ferner hat die Nachkriegszeit uns gelehrt, daß kleinere Staaten wirtschaftlich nicht hoch kommen können — vergl. die sogenannten Randstaaten u. Österreich u. Ungarn. Der heizumstrittene Anschlußgedanke Österreichs an das Deutsche Reich ist nicht allein aus politischen Erwägungen heraus entworfen, sondern Notwendigkeiten wirtschaftlicher Natur gaben den ersten Anlaß dazu.

Auch kann ich mir die praktische Durchführung einer ausschließlich mennonitischen Siedlung im größeren Maßstabe gar nicht denken. Dazu wäre dann auch tatsächlich eine bisher unbefestigte Insel, also unkultiviertes Gebiet von entsprechender Größe erforderlich.

Die Bedenken, welche Herr Lorenz in No. 8 der Rundschau zum Ausdruck bringt, finde ich durchaus nicht widersinnig, vielleicht wundere ich mich wie V. B. sich einen Staat ohne Politik denkt.

Auch bin ich sehr davon überzeugt, daß zur Aufrechterhaltung der Ordnung auch in einem Mennonitischen Staate, und da erst recht, Gewaltmaßnahmen erforderlich sein würden, (also eine Polizeimacht); unser Verhalten der Reichswehr gegenüber sollte uns davon überzeugen.

Der Warnruf J. J. Hildebrands spricht für sich selbst — der langen Rede kurzer Sinn soll wohl d. Gründung eines (ich zitiere buchstäblich): — „Mennonitischen Welt-Bereichs“ sein, „deren Mitglieder als äußeres Zeichen ein kleines Medallion tragen könnten, welches eine schiefelförmig zusammengeklappte Fahne: weiß-blau-grün mit einer weißen Taube im blauen Feld, die in ihrem Schnabel die Friedenspalme trägt, repräsentiert.“

Tiefen Eindruck machte auf mich der Spruch: „Wer ein Auge hat zu sehen, der sehe, denn hier ist Erfahrung und nicht falscher Propheten Geschwätz“. Das ist klassisch u. klingt wie ein Orakel aus dem Altertum an uns herüber. Weniger klassisch, bedeutend weniger, sind die nun folgenden Ausführungen, auf welche näher einzugehen sich nicht lohnt. Wissen möchte ich nur, von wo Herr Hildebrand die Informationen her hat, daß das junge Kanada schon über 12 Milliarden Schulden in Gold-Dollar hat, auf die es jährlich über 700 Millionen Gold-Dollar Zinsen zahlen soll. Ueberrascht hat mich auch die Mitteilung, daß auch Amerika, dieser Gibraltar auf dem Finanzmarkte, auch schon von der Goldbasis her untergezwungen worden ist (also schon im März!). Mit der großen 5. Seite (also 4 volle Spalten) weiß ich nicht viel anzufangen — alles Mögliche und Unmögliche wird da durcheinander gewürfelt, — bis es schließlich in dem dunklen Satz einen Ausklang findet: Und Bruder Michel sieht dies auch, selbst wenn er zuvor noch stirbt. Er ist ein treuer, lieber Mann, der vielen Menschen Guts getan und stirbt er nicht zuvor, so

zieht er lustig mit. Sein Vater wollte seine Söhne nicht dem Kriegsgott opfern, und er will dieses auch nicht.“ Tut bis poppa ne rasbereš! (Sier kommt du ohne Waffen nicht fertig. — Ein russisches Sprichwort. Ed.)

Ein köstliches Stück, eine wahre Perle ist auch auf Seite 6 in der 2. Spalte zu finden, es heißt da unter anderem: Warum haben denn die Japaner die Inseln Hawaii ein (ei, ei, wenn das jetzt aber Onkel Sam erfährt?!), und andere Inseln im Großen Ozean und auf dem Kontinent so viel? Doch dies sage ich nur als Beispiel, nicht daß Du Dir was denken sollst. — Dieser letzte Satz hätte am Schlusse des Warnrufes stehen sollen — er hätte ihn am besten und trefflichsten gekrönt.

In No. 16 der Rundschau quittiert S. die ersten Erfolge seines Warnrufes: — inzwischen eingelauene Briefe ermutigen ihn zu weiterer Arbeit in dieser Richtung: „endlich mal ein gediegener Artikel in den währigen Bluten der Ideen unserer Blätter“ und die Wirkung dieses Zuspruches ist geradezu katastrophal: neben der Mission eines Weltverbessers, resp. mennonitischen Reformators fühlt S. sich jetzt auch noch zum Poeten berufen; die nun folgenden 6 Verse, von denen 2 aus d. Deutschlandliede geborgt sind (straffällig verunstaltet, würde zutreffender sein) zeugen in erschütternder Weise davon. Der zweite Vers ist eine „poetische“ Wiedergabe des im vorherigen Artikel enthaltenen Satzes, „ich kenne die kaukasische - tatarische - mongolische - asiatischen Typen der Landesbevölkerungen und wenn ich daran denke, daß unsere züchtigen, hübschen, mennonitischen Mädchen“ (buchstäblich zitiert) u. s. w. Neu ist die sinnlose Strophe „Zu entreißen sie der gelben Tabakspauer läßt'gem Scherz?“ Der dritte Vers wird dem „Zutritt zur Kultur des deutschen Geistes“ gewidmet. —!! Es ist erstaunlich, wie S. in einem Atem solch eine Menge Unsinn hervorbringen kann — u. noch die Stirn hat, solchen vor die große Öffentlichkeit zu bringen!

Der ganze Artikel ist es nicht wert, daß man sich mit ihm befäßt, aber weil ich fürchte, daß unser Schweigen von Herrn Hildebrand mißverstanden werden könnte — antworte ich darauf.

Wenn wir als Volk noch einmal zu einem ganz besonderen Zwecke einen Führer brauchen werden, dann wird uns auch einer gegeben werden; und ich glaube auch, daß unser Vater im Himmel ihm Augen und Ohren „zu des Volkes Wohl“ lösen wird — mit Hermes haben wir als Mennoniten nichts zu schaffen. —

R. C. Sauer.

#### New-Yorker Männer gewinnen Eisen, um neue Kraft zu erlangen.

New York. — C. Williams, 28. 145 St., war ganz heruntergekommen und besaß keine Lebenskraft mehr. Binol (Eisen-Tonika) verlieh ihm neue Kraft und Lebensfreudigkeit und machte einen neuen Menschen aus ihm. Zu haben in Winkler bei

Winkler Pharmacy.

## Korrespondenzen

Dein Platz.

Du stehst am Platz, den Gott dir gab,  
Dem Platz, den Er dir zugedacht;  
Dort nur bleibt Er dein Schild und Stab,  
Dort gibt Er Frucht, dort wirkt Er Macht.

Will Er dich segnen, sucht Er dich  
Nicht in der ganzen weiten Welt,  
Er sucht dich nur an deinem Platz,  
Dem Platz, wo Er dich hingestellt.

bleib auf dem Platz, den Gott dir gab,  
Und halte da in Treue aus;  
Ist es ein Kreuz, steig nicht herab,  
Ist's Schmelzerglut, weich ihr nicht aus!

Wird auch nicht leuzend rechts und links,  
Scheint er verborgen, irdisch, klein;  
Auf diesem Platz, den Gott dir gab,  
Will Er durch dich gepriesen sein.

Was du verlässt an deinem Platz,  
Auch wenn es niemand ahnt u. sieht,  
Das bringt um einen Segensschatz  
Vielleicht ein Gott geliebtes Glied.

Bedenk's, den Platz, den Gott dir gab,  
Kann niemand füllen als nur du;  
Es ist nicht gleich, ob du dort stehst,  
Denn grade dich braucht Er dazu.

Nimm täglich ihn aus Gottes Hand,  
Den Platz, den Seine Liebe gab,  
Was sich an eignen Plänen fand  
Bei dir noch: setz's in Christi Grab.

Soll Er erhören dein Gebet,  
Er tut's nur, wo Sein Streiter treu  
Auf dem gewies'nen Posten steht.  
Brich dir nicht selbst die Krone ab,  
Sag niemals deinem König: „Nein.“

Nur auf dem Platz, den Er dir gab,  
Wird Seine ganze Fülle dein.  
Ja, auf dem Platz, den Er dir gab,  
Da jauchze du Ihm fröhlich zu.

Daß jeder sieht: Sein Wille ist  
Dir Leben, Herrlichkeit und Ruh'.  
Sieh, wenn Er kommt, sucht Er  
auch dich  
Nicht in der ganzen weiten Welt,  
Er sucht dich dort nur sicherlich,  
Wohin Er selber dich gestellt.  
Und dann, o sel'ger Freudentag,  
Wenn Er an deinem Platz dich fand,  
Verkündet Er dich, gibt dir den Platz  
Auf Seinem Thron im Heimatland.  
S. v. R.

### Gühnerwirtschaft in Manitoba.

Der Artikel von A. Dick, Newton Siding, Man. in Nr. 10 der Rundschau über Gühnerzucht ist interessant, belehrend und anregend. Aus Erfahrung weiß ich, daß für den Schreiber solcher Artikel noch immer eine Nachgeschichte kommt indem er viel briefliche Anfragen erhält nach Dingen, die mit der Gühnerwirtschaft in Verbindung stehen. Bei mir sind nun die Verhältnisse der Art, daß ich aus rein technischen Gründen die Beantwortung solcher Briefe nicht übernehmen kann.

Doch nun zur Sache: Ich möchte einmal anschließend an den Artikel von A. Dick die Resultate eines zielbewussten Aufbaues des Gühnerbestandes, wie er sich auf unserer Farm als wirtschaftlicher Nebenzweig er-

**Dr. M. J. Knefeld**  
M.D., D.M.C.C.  
Geburtshilfe — Innere Krankheit — Chirurgie  
604 William Ave., — Teleph. 88 877  
Winnipeg, Man.  
Sprechstunden: 2—5 nachmittags,  
und nach Vereinbarung.

**Dr. G. Herschfeld**  
Praktischer Arzt und Chirurg  
Spricht deutsch.  
Office 26 600 Res. 51 471  
576 Main St., Ecke Alexander  
Winnipeg, Man.

**Dr. L. J. Weselak**  
Deutscher Zahnarzt  
417 Salford Ave., Winnipeg, Man.  
Office-Phone: 54 466 Wohnungs-Phone: 53 261  
Geübene Arbeit garantiert.  
Bequeme Zahlungen.

geben hat, berichten. — Man kann seinen Gühnerbestand in zweifacher Weise aufbauen. Erstens einmal kontrolliert man seine Gühner durch das Fallnetz und nimmt nur von den besten Gemen die Eier zur Brut. Dieses ist der sicherste Weg. Man kann auch viel erreichen, wenn man seinen Gühnerbestand sorgfältig nach den Merkmalen für eine gute Legehennen vor der Brutzeit auswählt, und die Gemen mit Sähen paart, welche von Gemen stammen mit hoher Leistung in der Eierproduktion. Auf letztere Weise haben wir unsern Gühnerbestand aufgebaut und folgende Resultate erzielt: Vom 1. Nov. 1927 bis zum 1. Nov. 1932 haben unsere Gühner in ihrem Pulletjahr folgende Durchschnittsresultate gegeben pro Gemen:

Vom 1. Nov. 1927 bis 1. Nov. 1928	109 Eier.
Vom 1. Nov. 1928 bis 1. Nov. 1929	168 Eier.
Vom 1. Nov. 1929 bis 1. Nov. 1930	184 Eier.
Vom 1. Nov. 1930 bis 1. Nov. 1931	203 Eier.
Vom 1. Nov. 1931 bis 1. Nov. 1932	202 Eier.

Der Gühnerbestand von dem diese Durchschnittsresultate genommen sind, bestand im ersten Jahre aus 80 Leghornhennen und in den weiteren Jahren von 120 bis 125 Stück.

Daß wir in verhältnismäßig kurzer Zeit so viel erreichen konnten, schreiben wir zum Teil dem Umstand bei, daß wir in den Jahren 1928 und 1929 unsere Sähen vertrieben hatten, welche von einem A. D. P. Bestande stammten mit hoher Eierproduktion. — Wenn wir dem Rat von A. Dick folgen und die Gühnerwirtschaft auf der Farm als Nebenzweig immer mehr ausbauen wollen, dann sollten wir meines Erachtens uns bemühen, unsere Gühnerbestände zu diesem Zwecke auf der sichersten Linie durch das Fallnetz gut aufzubauen, von wo wir dann zu annehmbaren Preisen wirklich gute Zuchthähne erhalten können.

Mir will es immer so scheinen, als ob unsere Gühnerzüchter in Manitoba leichter erfolgreich würden vorwärts kommen, wenn sie in der Umgebung von Winnipeg auf entsprechenden Parzellen Land in geschlossener Siedlung ihre Gühnerzucht betreiben würden. — Von dort aus könnten dann die Farmer ihren Bedarf an Zuchthähnen decken für die Gühnerbestände auf der Farm. — Solchen Plan zu erwägen und eventuell durchzuführen, wäre Aufgabe des Provinzialen Komitees der Eingewanderten für Manitoba, dessen Hauptaufgabe es ist, den wirtschaftlichen Aufbau der Eingewanderten zu leiten. Dem von mir angeführten Projekt wäre freilich ein triftiger Grund entgegenzustellen, und das wäre die furchtbare Varenkälte im Winter. Werde nun noch

eine Tabelle folgen lassen, wie unsere Gühner im Jahre vom 1. Nov. 1931 bis zum 1. Nov. 1932 gelegt haben. Aus dieser Tabelle kann man dann ersehen, daß es unrentabel ist, für die Eierproduktion alte Gühner zu halten. Man sollte bestrebt sein, seine Gühner wenn möglich alle Jahre durch junge zu ersetzen. — Doch laß die Zahlen reden. —

Von 125 alte Gühner	
Nov. 1931 — 302.	
Dez. 1931 — 272.	
Von 125 junger Gühner	
Nov. 1931 — 1576.	
Dez. 1931 — 2241.	
Von alte Gühner 1932:	
Januar	809
Februar	1029
März	2034
April	2537
Mai	2804
Juni	2557
Juli	2497
August	2101
September	863
Oktober	.....
Total:	17805
Von junge Gühner 1932:	
Januar	2380
Februar	2011
März	2523
April	2649
Mai	2724
Juni	2596
Juli	2399
August	2411
September	1284
Oktober	470
Total:	25264

Wer im folgenden Winter gute Eierleger haben will, der muß sich jetzt darauf vorbereiten, indem er seinen Bedarf an Küchel aus einem guten Gühnerstande deckt. Mir scheint es so, als ob für die Farm als wirtschaftlicher Nebenzweig das weiße Leghorn die passendste Gemen ist, doch darüber will ich nicht Behauptungen aufstellen, weil da so manches mitspielt, das man nicht so ohne weiteres ausschalten kann. Wer einer andern Rasse den Vorzug gibt, der würde bestrebt sein müssen, Küchel schwerer Rassen früher kommen zu lassen, weil dieselben durchschnittlich einen Monat mehr Zeit brauchen, bis sie anfangen zu legen. — Eines möchte ich noch unterstreichen und nämlich das, daß man nicht immer die Rassen wechseln möge. Jede Rasse hat ihre Besonderheiten, und braucht Zeit, sich an die Rasse anzugewöhnen, ehe man auf gute Resultate hoffen kann. —

Zum Schluß möchte ich noch darauf hinweisen, daß die Gühnerwirtschaft viel weniger bringt, wie in früheren Jahren, aber immerhin noch etwas abwirft für die laufenden Ausgaben, wie wir ja auch aus A. Dick's Artikel ersehen können. — Kurz vor der Depression las ich

irgendwo, daß ein Bankier gesagt haben sollte, er ziehe bei der Beurteilung der Kreditfähigkeit des Farmers dessen Gühnerbestand mit in Erwägung.

Mit freundlichem Gruß  
J. J. Siemens.

Winkler, Man.

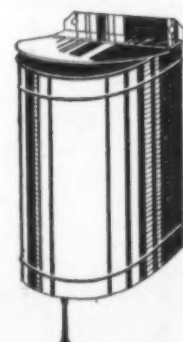
### Great Deer, Sask.

Ich will einmal was von diesem Weltwinkel in der Rundschau hören lassen. Wir sind durch Gottes Beistand schon wieder ein Stück im neuen Jahr vorangekommen, und schauen wir zurück, dann haben wir so viel Ursache, dankbar zu sein.

Ich war Krebsleidend, war mir selber und meiner lieben Familie eine Last. Nun hörte ich, daß ein Onkel Gerhard Buhler in Waldheim, Sask. ein Mittel von Deutschland zum Verkauf habe, welches auch Krebsleiden heilen sollte. Ich fuhr hin, um auszufinden, ob es so sei, wie ich's gehört hatte. Ich fand es so, wie mir gesagt worden war. So fing ich denn an, dieses Mittel zu gebrauchen. Es sind Pulver zum Einnehmen. Und mit Gottes Beistand bin ich von meinem Krebsleiden, welches an der Unterlippe anging, aber schon im ganzen Körper war, geheilt worden. Ich fühle, es ist meine Christenpflicht, darüber zu berichten, daß noch viele die an Krankheiten im Mund leiden, dieses Mittel brauchen, denn das Mittel hat wundervolle Heilkraft in sich. Ich bin ein neuer Mensch geworden durch den Gebrauch dieses Mittels. Gerhard Buhlers sind jetzt in Herbert, Sask. wohnhaft. Von ihm kann das Mittel erlangt werden.  
Mit Brudergruß  
Gerhard D. Kempel.

Die Rot wird immer größer und der Hunger immer drückender, ich persönlich bin im Gesicht schon ganz geschwollen, so daß ich fast aus den Augen nicht schauen kann, und die Beine wollen mich nicht mehr tragen. Es sind da Bekannte und Verwandte an mir. Sieh daß solche was spenden für uns und uns retten vom Hungertode.

Jacob A. Leichröb.  
Blumenort, P. O. Ehrloff, Melitopol Dkrug.



Praktisch, hygienisch, zeit- und wasserparend ist dieser einfache Wasch-Apparat. Man frage die Leute, die diesen Apparat schon im Gebrauch haben.

Preis \$1.75 portofrei. Agenten erhalten entsprechenden Rabatt.

DIETR. KLASSEN  
— Box 33 —  
E. Kildonan, Man.



## Warnung.

(Mel.: Wo bist du? Was tust du,  
o Menschenkind du?)

Vom Herrn sehr begünstigt,  
Zum König gesalbt  
Von Samuel, Gottes Propheten,  
Ward Saul Israels König, der Erste.  
Der Herr war auch mit ihm  
In manch' einem Krieg,  
Saul schlug viele Feinde darnieder,  
Und rettete so seine Brüder.  
Doch ach, o wie schade,  
Saul wich ab vom Herrn  
Und ging seine eigenen Feinde,  
Deshalb ward vom Herrn er ver-  
worfen.

Von Stund an beherrscht' ihn  
Ein unruh'ger Geist,  
Er fürchtet die Feinde von außen,  
Doch nicht jene Feinde von hausen.  
O hör es, vernimm es  
O Menschenkind du!  
Gott stellt' dies Exempel zur War-  
nung,  
Folg ihm, und entgeh' der Verwer-  
fung.

G. W. Thieken.

Hosenvort, Kol. Fernheim, Paraguay.

Lieber Br. Hermann Neufeld!

Einen herzlichen Gruß der Liebe  
an Dich und alle Mitarbeiter in der  
Druckerei! Viel Gnade und Gottes  
Beistand in Eurer Arbeit sei Euch  
von Herzen gewünscht. Mit frohem  
und dankerfülltem Herzen bringe ich  
ein herzliches Dankeschön dem lieben  
Jesu der Rundschau. Weil ich  
noch solange nicht weiß, wer derjeni-  
ge ist, bitte ich Dich, lieber Bruder,  
ihm von mir einen herzlichen Gruß  
und den besten Dank kundzugeben.  
Wir freuen uns immer, wenn die  
Rundschau erscheint und lesen sie mit  
großem Interesse. Bringt sie uns  
ja so viel Segensreiches und man er-  
fährt so manches aus allen Gegenden

## Bruchleidende

Verst die unglösen Bänder weg,  
vermeidet Operation.

Stuart's Plapao-Pads sind ver-  
schieden vom Bruchband, weil sie ab-  
sichtlich selbstanhaftend gemacht sind  
um die Teile sicher am Ort zu hal-  
ten. Keine Riemen, Schnallen oder  
Stahlfedern — können nicht rutschen  
daher auch nicht reiben. Tausende ha-  
ben sich erfolgreich ohne Arbeitsver-  
lust behandelt und die hartnäckigsten  
Fälle überwunden. Weich wie Sam-  
met — leicht anzubringen — billig  
Genesungsprozess ist natürlich, also  
kein Bruchband mehr gebraucht. Wir  
beweisen, was wir sagen, indem wir  
Ihnen eine Probe Plapao völlig um-  
sonst zuschicken.

## Senden Sie kein Geld

nur Ihre Adresse auf dem Kupon für  
freie Probe Plapao und Buch über  
Bruch.

Senden Sie Kupon heute an

Plapao Laboratories, Inc.,  
2899 Stuard Bldg., St. Louis, Mo.  
Name .....  
Adresse .....

der Welt. Ganz besonders gerne le-  
sen wir auch die Briefe von den Un-  
frigen, Leidenden in Russland, wel-  
ches uns immer wieder auffordert  
für sie fürbittend einzustehen und  
zur Dankbarkeit, daß der Herr uns  
so wunderbar bevorzugt hat.

Nochmals herzlich grüßend Dich,  
Deine Familie, Deine Mutter und  
alle Geschwister.

In Liebe Dein geringer in Christo,  
Jakob Korn. Neufeld.

Witwe Jakob Dyk, Sierschau,  
möchte durch die Rundschau erfahren,  
wo sich Heinrich Peter Klassen, früher  
Sagradomta, befindet. Witwe Ja-  
kob Dyk ist eine geborene Katha-  
rina Harber, Gnadental, Molotschna.  
Sie leidet bittre Not und möchte ge-  
holfen sein. Ihre Adresse ist: Mel.  
Dfr., Mol. Ray., P. D. Lefnoje,  
Kol. Sierschau, 447—S—29.

Grüßend Johann P. Dyk.

Bitte folgende Zeilen in der Rund-  
schau zu bringen; auch möchte der  
Herr es kopieren:

Jakob Jakob Klassen, Kontenius-  
feld, P. D. Bogdanowka, Mel. Df.,  
Russland. Bei seinen Eltern woh-  
nen in Nebenhause, im Dorfe Orlof,  
Salbstädter Wollst, D. Ennhen, wel-  
che 1874 nach Amerika ausgewander-  
ten, deren Stiefkinder: Jakob, Iron  
und Judith Bärrens. So jemand  
von denselben noch am Leben, bittet  
Klassen um deren Mithilfe auf jet-  
zige Adresse.

Peters: — Dem Absender von 10  
R.M., welche Klassen erhalten, ruft  
er ein „Bergelts Gott“ zu und bittet  
auch weiter um Hilfe!

Klassen, ein Mann, der viel er-  
fahren in dieser bösen Zeit, bittet  
mich im Briefe dieses für ihn zu tun.

Im voraus den besten Dank, grü-  
ßend W. Joh. Löws.  
King W. 606, Kitchener, Ont.

Möchte die Adresse von einem  
Kröter erfahren. Seine Frau ist Toch-  
ter von Joh. J. Thielmann, Resa-  
wiesimo, St. Kudaschewka, Eft. Sch.  
Doroga. Wenn sie selbst nicht die  
Rundschau lesen, ist vielleicht jemand  
in ihrer Nähe, der ihnen diese Anzei-  
ge zustellt. So viel wie mir bekannt  
ist, wohnen sie in Alta. Ich habe  
ihnen eine Mitteilung zu machen.

John D. Klassen.

Rabbit Lake, Sask., Box 10.

## Liebe.

Liebe ist die schönste Gabe.  
Die uns hier von Gott geschenkt;  
Hier auf dieser trüben Erde,  
Ist sie wert und eingedenk.

Wenn wir Gegenliebe fühlen,  
Ist das Herz in frohem Mut,  
Und in dieser Liebesflamme,  
Ist es schon auf Erden gut.

Ja, wir sollen Liebe üben  
Gegen unsern Nächsten hier.  
Und in trübsamer Liebe leben,  
Bis wir scheiden einst von hier.

Christus hat uns erst geliebet,  
Ehe wir ihn hier geliebt.  
Das war ihm die größte Freude,  
Wer sich ihm schon hier ergibt.

Wenn wir hier nur Liebe üben,  
Ist es schon im Herzen recht;  
Denkt, wie er seinen Nächsten liebt,  
Ist sein Herz schon recht bestellt.

Johann P. Siebert.

Chortig, Man.

## Die vierte Bitte!

Millionen Menschen auf der wei-  
ten Erde,  
Erquiden täglich sich an dem Gebet,  
Das überall, wo fromme Christen  
wohnen,  
Stets an der allerersten Stelle steht.  
Doch nie hat so gewaltig man empfun-  
den,

Wie in der jetzigen schweren Zeit, der  
Not,

Die tiefe Wahrheit von der vierten  
Bitte:

„Herr, gib uns heute unser täglich  
Brot!“

Wir haben früher es ja auch gebe-  
tet,

Doch an den ersten Sinn meist nicht  
gedacht,

Weil vielen, die die Bitte ausge-  
sprochen,

Die Sorge um das Brot nie Not ge-  
macht.

Doch heute steht im heiligen Vater-  
unser

Die vierte Bitte vor uns flammend-  
rot,

Und tausend Lippen stammeln in  
Verzweiflung:

„Herr, gib uns heute unser täglich  
Brot.“

Ihr Kinder, die ihr abends artig  
betet,

Seid bei der vierten Bitte nicht zer-  
streut,

Ihr hört von euren lieben Eltern  
täglich,


Wie groß die Leutung und die Sor-  
gen heut.

In früher Jugend lernt ihr's schon  
empfinden,

Wie schwer zu tragen ist die Zeit der  
Not;

"Ask your neighbor  
about me. I  
perform in a  
pleasing, satisfying,  
positive way.  
Depend on me!"

"KEENO"



Es ist eine altbekannte und empfohlene Medizin, und ein Versuch wird gewiß  
auch bei Dir die erhofften Resultate der Behandlung zeitigen. Bestelle sie heute noch.

Vertreter:

RUNDSCHAU PUBLISHING HOUSE,  
672 Arlington Street

Winnipeg, Manitoba

John Neufeld,

Vertreter für Essex County, Ontario:  
33 Foundry Street,

Leamington, Ont.

„Deutsche Heilkräuter stets frisch bei“



1280 Main Street—Winnipeg, Man.

Drum betet stets mit Andacht und mit  
Inbrunst:

„Herr, gib uns heute unser täglich  
Brot.“

Und ihr, die heute noch ein gütt'ges  
Schicksal

Von schweren Nahrungsorgen hat  
verschont,

Gebet acht, ob nicht vielleicht in eurer  
Nähe,

Bersämt, verbittert Not und Sor-  
ge wohnt.

Selbst ihnen, gebt mit warmen, lin-  
den Händen,

Macht euch die Nächstenliebe zum  
Gebot,

Und spricht ganz leise auch in eurem  
Innern:

„Herr Gott, ich dank dir für mein  
täglich Brot.“

Drum, wenn ihr jetzt die vierte  
Bitte betet,

Sagt nicht gedankenlos die Worte  
hin,

Vertieft euch mit dem ganzen Füh-  
len, Denken

In ihren heilig — ersten, schönen  
Sinn.

In Frömmigkeit und wahrem Gott-  
vertrauen

Harr'n wir der besten Zeiten Mor-  
genrot;

Wo wir mit Dank, doch ohne Sorge  
sprechen:

„Herr, gib uns heute unser täglich  
Brot!“

(Eingefandt von einer Leserin der  
Rundschau.)

Eine ausgezeichnete Medizin für Magen,  
Leber und Darm.

Zusammengestellt von einem sachverständi-  
gen Chemiker zur Hilfe bei folgenden  
gewöhnlichen Leiden und Beschwerden:  
Verstopfung, Unverdaulichkeit, Gase, saure  
Magen, Appetitlosigkeit, Nervosität,  
rheumatische Schmerzen, ungesunden  
Schlaf, Blutmangel und allen anderen  
Leiden, die von unreinem Zustand des  
Blutes herrühren.

Vor dem Gebrauch zu schütteln.

Dosis: Einen großen Eßlöffel voll  
dreimal täglich vor oder nach dem Essen.  
Bei Kindern dem Alter entsprechend.

No. 12878 Proprietary or Patent Me-  
dicine Act.

Alkoholischer Inhalt 9 Prozent.

Der Preis ist \$1.25 per Flasche porto-  
frei. Da wir ein besonderes Abkommen  
mit den Besitzern dieser „Keeno Herb  
Tonic“ (Keeno Kräutermedizin) getrof-  
fen haben, so können wir sie als Ausnah-  
me für \$1.00 per Flasche portofrei an  
unsere Leser verkaufen.

Es ist eine altbekannte und empfohlene Medizin, und ein Versuch wird gewiß  
auch bei Dir die erhofften Resultate der Behandlung zeitigen. Bestelle sie heute noch.

## Geldsendungen und Pakete nach Rußland.

Geldsendungen zu den Torgin-Läden werden auf sicherem Wege schnellstens befördert. Nebenweisungsspesen 50c.

Lebensmittel-Pakete durch Torgin, Moskau.  
1. 22 1/2 Pf. Mehl, 10 Pf. Mannagröße, 5 Pf. Süßerzucker, 2 1/2 Pf. Schmalz, 1 Dose Fischkonserven. Preis mit allen Unkosten in U.S.A. Währung ...\$5.60

G. A. GIESBRECHT

794 Alexander Ave.

Telephone 53 754

Winnipeg, Man.

## Neueste Nachrichten

— **Cardinal, Ont., 20. April.** Der Dampfer „Charles R. Suntley“, Eigentum der Eastern Steamship Co. von Buffalo, strandete heute an der Einfahrt zum North Channel, vier Meilen westlich von hier. Das Schiff befand sich mit einer Ladung Weizen auf der Fahrt nach Montreal. Man befürchtet, daß der Weizen durch Wasser beschädigt wurde.

— **Zunsbrunn, Tirol, 23. April.** Die Nationalsozialisten wurden bei den städtischen Gemeindevahlen zur zahlenmäßig stärksten Partei in Zunsbrunn und hatten nahezu 15.000 Stimmen aufzuweisen, oder mehr als 12 mal soviel wie bei der letzten Wahl im Jahre 1931.

Die Wahlen fanden und finden in ganz Europa lebhafteste Beachtung deswegen, weil man daraus gewisse Schlüsse auf die zukünftige Entwicklung der österreichischen Politik zu ziehen sucht. In Frankreich wird das Anwachsen des österreichischen Nationalsozialismus, der Adolf Hitler offen als seinen Führer anerkannt und sich für den baldigen Anschluß an das Deutsche Reich erklärt hat, mit besonderem Argwohn verfolgt.

## Eine ausgezeichnete Verdauung.

„Mehrere Jahre lang litt ich an Verdauungsstörungen, wodurch meine Gesundheit angegriffen wurde; ich fühlte Schmerzen in meinem Körper und mußte oft das Bett hüten. Gorn's Alpenkräuter hat mir außerordentlich geholfen; ich erfreue mich jetzt einer ausgezeichneten Verdauung und des besten Gesundheitszustandes.“ schreibt Herr Theo. Voell aus Baltimore, Md. Diese berühmte Kräutermedizin regt die Magentätigkeit an, verbessert den Appetit und fördert die Verdauung, ein kurzer Versuch erweist ihre Vorzüge. Falls sie nicht in der Nachbarschaft zu haben ist, schreibe man an Dr. Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.

Bollfrei geliefert in Kanada.

— **Rom, 20. April.** Deutschland und Italien stimmen darin überein, daß eine Klärung der politischen Atmosphäre jedem Versuch zur Verbesserung der wirtschaftlichen Verhältnisse vorausgehen muß. Das ging aus Reden von Premier Mussolini und Herman Göring, Reichsminister ohne Portefeuille deutlich hervor. Beide erschienen in einer Versammlung der interparlamentarischen Handelskonferenz und betonten diesen Punkt.

Sauptmann Göring präsidierte über die politischen Hindernisse aus dem Wege räumen soll. Premier Mussolini ließ keinen Zweifel darüber, daß bei den kommenden Besprechungen die Kriegsschuldfrage die erste

Stelle einnehmen werde. Die Bezahlung sollte vornehmlich durch Gütertausch erfolgen.

— **Berlin, 21. April.** General Ma-Tschan-Schan, der schon mehrermale in Kriegsnachrichten von der Mandchurie für getötet erklärt wurde, traf hier heute auf dem Wege nach China ein, wo er den Krieg gegen Japan weiterführen will. Er wurde von General Su Ping-Wen und 50 chinesischen Offizieren begleitet, die von Truppen von Mandchutuo über die mandchurische Grenze nach Rußland getrieben worden waren.

— **Bonn.** Nach einer Ankündigung hat sich Prinz Wilhelm von Preußen, der älteste Sohn des früheren Kronprinzen, mit Fräulein Dorothea von Salviati verlobt. Die Braut des Prinzen stammt aus einem alten italienischen Adelsgeschlecht. Einer ihrer Vorfahren wanderte zur Zeit Friedrichs des Großen aus religiösen Gründen nach Preußen aus. Ihre Mutter gehörte der Hamburger Patrizierfamilie Grafenmann an, und einer ihrer Brüder ist Sturmtrooppführer der Nazis in Baden.

Die „Telegraphen-Union“ berichtet zu der Verlobung, daß Prinz Wilhelm zwar ein eifriger Verfechter von Familientraditionen ist, durch seine Verlobung aber die Hausregeln der Hohenzollern umgangen hat, da seine Braut nicht ebenbürtigen Ranges ist. Nach den Hausregeln der Hohenzollern hätte er eine deutsche oder ausländische Prinzessin wählen müssen.

— **Kein Hindernis für Olympiade 1936 in Berlin.** Diese bestimmte deutsche Erklärungen zerstreuen amerikanische Bedenken.

— **Berlin.** In einer offiziellen Erklärung der Reichsbank heißt es, daß Deutschland die Goldwährung unter keinen Umständen aufgeben werde.

— **Berlin.** In hiesigen Diplomatenkreisen beobachtet man mit steigender Besorgnis, daß sich die Beziehungen zwischen Deutschland und Polen zusehends verschlimmern. Zwar möchte weder die deutsche noch die polnische Regierung gegenwärtig einen Krieg heraufbeschwören, aber die deutsche Bevölkerung ist andauernd so erregt über die üble Behandlung ihrer Landsleute im Nachbarlande, daß der Haß auf beiden Seiten der Grenze zu einer Kriegsstimmung auszuarten beginnt, welche den Frieden Europas immer ernstlicher bedroht. Schon wird das bisher sorgfältig vermiedene Wort „Krieg“ in Polen wie in Deutschland rückhaltlos ausgesprochen.

Aus dem polnisch gewordenen Teile Oberschlesiens kommen, wie in der Zeit nach dem ignorierten Volksentscheid, wieder Meldungen von der Rührigkeit d. radaupatriotischen polnischen Freischäler. Sie halten ganz in der Nähe von Rattowitz ihre mili-

## Geldsendungen und Pakete nach Rußland.

Geldsendungen an die Torgin-Läden in U.S.A. Dollars oder Deutschen Reichsmark werden entgegengenommen und auf sicherem und schnellstem Wege befördert; Spesen 50c per Order mit Zustellung der Retourunterschrift.

Auf Wunsch vermittelte Torgin-Schecks, welche dem Empfänger im registrierten Briefe zugesandt werden; Spesen 55c per jede Order.

G. P. FRIESON

178 Burrows Avenue — Telephone 54 087 — Winnipeg, Manitoba.

färtschen Übungen ab und fordern die Vertreibung der alteingesessenen deutschen Bevölkerung.

— **Sofia.** Die Deputiertenkammer hat mit großer Mehrheit eine Regierungsvorlage angenommen, durch welche die Kommunisten vom Parlament ausgeschlossen werden.

— **Berlin.** Wie von zuverlässiger Seite in Erfahrung gebracht wurde, wird der gegenwärtige Vizekanzler von Papen bald anstelle Barons Konstantin von Neurath zum Außenminister des „dritten Reiches“ ernannt werden.

— **Wie eine mysteriöse Riste „Dynamit“,** über welche sieben Knaben im Keller eines unbewohnten Hauses stolperten, sich als Lohngelder im Betrage von \$3200 erwies, wurde kürzlich atomlos von den überraschten Schuljungen in Philadelphia erzählt.

— **Polen beschwert sich wieder einmal.** Behauptet, daß die Zustände in Danzig immer unsicherer würden. Wahrscheinlich sind zu viele Polen dort, wie die Zeitungen glauben.

— **Rom.** Laut amtlichem Bericht hat die Erwerbslosigkeit im Lande während des Monats März um 11 Prozent abgenommen. Die Zahl der Arbeitslosen bezifferte sich insgesamt auf 1.081.000, im Vergleich zu 1.229.000 Ende Februar.

— **Hongkong, China.** Der kürzlich dem chinesischen Zolldienst zugeleitete Kreuzer „Read“ wurde, als er 15 Meilen von Macao auf Grund festgefahren war, von Piraten angegriffen. Im Kampfe wurden zwei britische und ein chinesischer Schiffsoffizier getötet und mehrere Seelente verwundet. Die Seeräuber haben den Kreuzer, der verschwunden ist, vermutlich flott gemacht und sind in die See hinausgefahren.

— **Genf, 16. April.** Der Völkerbund macht das dreizehnte und ungünstigste Jahr seit seinem Bestehen durch.

Er ging in sein 13. Jahr, als verschiedene große Krisen bestanden. Dies waren erstens ein nicht erklärter Krieg zwischen Japan und China; zweitens: ein nicht erklärter Krieg zwischen Kolumbien und Peru; drittens: ein nicht erklärter Krieg zwischen Bolivien und Paraguay; viertens: eine fruchtlose Weltabstimmungskonferenz; fünftens: eine nie dagewesene Weltwirtschaftskrise, für die noch kein Heilmittel gefunden wurde.

Seit seinem 13. in Genf nicht gefeierten Geburtstag hat Japan die Autorität des Völkerbundes abgelehnt und ist aus ihm ausgetreten.

— **Mailand, 19. April.** Die Berichte von antisemitischen Ausschreitungen in Deutschland werden von Premier Mussolini in seiner Mailänder Zeitung „Il Popolo d'Italia“ kategorisch in Abrede gestellt. Der Duce, der in seiner eigenen Politik an eine jüdenfreundliche Haltung gebunden ist, erklärt, daß unter dem

## Zimmer

zu vermieten. Hell und geräumig. Näheres bei

J. F. Kossowski

702 Arlington Street Winnipeg, Man.

faschismus-ähnlichen Regime der Nazis in Deutschland die Juden vollen Schutzes unter Gesetz sicher sein können.

Gewissenlose Feinde des Reichskanzlers Adolf Hitler verbreiten Gerüchte, um ihn durch Aufhebung der jüdischen Stimmung in der Welt gegen die Braunhemden und durch Instachelung zu Vergeltungsmaßnahmen in Schwierigkeiten zu bringen, sagt das Blatt in einem Leitartikel.

„Wir sind unter dem Eindruck, daß die jüdischen Gemeinden in Europa und Amerika einer internationalen Schwarzseher- und Dekampagne-Organisation ein wenig arglos ins Netz gegangen sind.“, sagte das Blatt. „Sie werden bald herausfinden.“ heißt es weiter, „daß sich durch Proteste, die sich auf falsche übertriebene Berichte stützen, keine Besserung der Lage der Juden in Deutschland herbeiführen läßt.“

— **Präsident Roosevelt stattete dem** Vergeheim seines Amtsvorgängers am Rapidan River in Virginia am Sonntag, den 9. April, einen Besuch ab mit Gliedern seiner Familie und etlichen Freunden. Präsident Hoover hat das Eigentumsrecht an den Staat Virginia übertragen, damit d. Vergeheim, wenn gewünscht, von Nachfolgern im Präsidentenamt benutzt werden könnte.

— **Winnen eines Jahres hofft** Präsident Roosevelt die Regierungsausgaben um eine Billion Dollars zu vermindern. Solch einen Staatsleiter wird sich dann wohl ein jedes Reich wünschen, das noch nicht einen ähnlichen Staatsgeschickelerker hat.

## „Ruga-Tone“ kurierte alle meine Magenbeschwerden

„Für viele Jahre litt ich unter schweren Magenbeschwerden.“ schreibt Herr W. Althofer, St. Paul, Minn. „Alles, was ich aß, machte mir Schmerzen. Ich hatte schmerzhafte Schmerzen im Magen und Darm, der Kopf schmerzte mir immer. Ich war schwach und nervös und schlief des Nachts wenig. Ich nahm viele Sorten Medizin, ohne Hilfe zu bekommen, bis ich Ruga-Tone nahm. Ich kann ehrlicherweise sagen, daß Ruga-Tone meine Magenbeschwerden geküret hat. Nun kann ich alles essen, ohne daß ich Schmerzen habe. Meine Gesundheit war niemals besser.“

Millionen von Männern und Frauen verdanken Ruga-Tone ihre gute Gesundheit und ihre Kraft. Es stimuliert und kräftigt alle Funktionen und Körperorgane. Wenn Sie in schlechter Gesundheit sind, sollten Sie Ruga-Tone nehmen. Es wird von Apothekern verkauft. Wenn Ihr Drogerist es nicht hat, dann bitten Sie ihn, das Mittel von seinem Großhändler zu bestellen. Nehmen Sie bestimmt nur Ruga-Tone. Keine andere Medizin kann seine Stelle einnehmen.



## Als ein Freund

für alle, die Hilfe brauchen, haben sich bis heute Dr. Zahners Alpenkräuter bewährt. Ist das System nicht mehr in Ordnung, gehen die Funktionen nicht mehr normal von Statten, dann hat sich diese Medizin als wertvolle Hilfe erwiesen, denn es hilft der Verdauung in besonderer Weise mit, und in kurzer Zeit fühlt der Betreffende sich frisch und munter. Der Kluge sorgt ja vor, und es fehlt in seiner Hausapotheke nie eine Flasche dieser bewährten Familienmedizin. Ein jeder unserer werten Leser hat in letzter Zeit den „Krankensboten“ erhalten, der es sich zur Aufgabe gemacht, einem jeden der Leser die Vorteile der Medizin wahrheitsgetreu vorzuführen. Und gewiß wird es niemand bereuen, der auf die Winke Obacht geben wird für sich und sein Haus.

Freie  
Urin-Untersuchung  
für Kranke

Dr. Buched's Deutsche Klinik bietet für eine freie Urin-Analyse (Untersuchung) und ärztlichen Rat an.

## Du willst gesund werden.

Dann schreibe sofort, schildere alle krankhaften Erscheinungen; alle Symptome; recht genau vom Kopfe bis zu den Füßen und schicke eine 4 Unzen Flasche Deines morgens ausgeschiedenen Urins (am verpackt) an die Klinik, mit der Bemerkung außen auf dem Paket „Laborator Specimen.“

Nach Prüfung Deines Berichtes und der Urin-Analyse erhältst Du den gewünschten Rat und Kranken-Behandlungsplan — frei.

## Buched's Homöopathische Klinik

Laboratory Dept. 2-M-28  
6803 N. Clark St., Chicago, Ill.  
H. Z. M. Begründer 1880

— Das Programm des Präsidenten Roosevelt, das riesige einst im Weltkrieg errichtete Kraftwerk Muscle Shoals in Tennessee zur Herstellung von Nitraten und Düngungsmitteln in Betrieb zu setzen, wurde dem Kongress überliefert, der nun eines zweiten Damms, Ueberschweemungskontrolle, Aufforstung u. Entwaldung des Ackerbaus und der Industrie im Tennesseegebiet in dem Wiederaufbauplane vorgeschlagen.

— Die Japaner sind bis 50 Meilen vor die alte Hauptstadt Chinas Peking gekommen. In 4 Tagen sollen auf chinesischer Seite 3000 gefallen sein.

— In Chicago ist es zu schweren Ausschreitungen von Seiten der unbezahlten Lehrer gekommen. Sie

## Achtung!

Für pünktliche Bedienung und gute Arbeit an Uhrenreparatur wende man sich an einen guten, erfahrenen, deutschen Uhrmacher, der mehrere Jahre in Deutschland und über 8 Jahre bei E. Eaton Co. Ltd., als Uhrmacher tätig gewesen. Wir verwenden nur erstklassiges Material und garantieren Zufriedenheit. Bringt und schickt per Post. In der Stadt holen wir selber ab.

## J. P. KOSLOWSKY

702 Arlington St., Winnipeg, Man.  
Werkstatt: 802 Zargent Ave.  
— Phone 29 984 —

drangen vor in 3 Banken und zwangen dieselben, ihre Türen zeitweilig zu schließen. Dann ging's vors Rathaus, und jetzt ist Hoffnung, daß sie endlich ihr Gehalt erhalten werden. Sie wollen zuerst das Ihrige erhalten, ehe Chicago Gelder für die bevorstehende Weltausstellung verausgabt.

— Japan wirft große Armeen an die russische Mandschureigrenze, und man befürchtet einen Zusammenstoß der beiden Reiche.

— Auf der Abrüstungskonferenz haben die deutschen Delegaten die Forderung aufgestellt, gleiche Rüstung mit Frankreich im Militär, Flotte und Luft. Sie droht, wieder ein Fehlschlag zu werden.

— Schlangen als Rattenfänger. In den Kornspeichern von Sydney in Australien ist die Rattenplage so groß geworden, daß man sie kaum noch zu bannen vermag. Ratten versagen fast vollständig. So hat man jetzt andere Polizisten in die Kornspeicher gesteckt: riesenhafte, aber ungiftige Schlangen, und diese räumen gründlich unter den Ratten auf.

— Die berühmte Briefmarkensammlung des Königs von England ist in 370 in rotem Leder gebundenen Bänden untergebracht. Sie enthält nur Marken aus dem britischen Weltreich.

— Eine Gemse als Haustier. Im letzten Frühjahr machte ein Mann aus Weilenberg in Bayern eine Tour auf den Girsberg. Er fand eine Gemse in einer Wasserspüße liegen. Da das Tier dem Berenden nahe war, nahm er es nach Hause und pflegte es sorgfältig. Der Jagdpächter gab dem Manne die Erlaubnis, das Gemse zu behalten. Das Tierchen gedieh bei der guten Pflege, wurde ganz zahm, begleitet seinen auf Schritt und Tritt und bleibt, wenn sein Lebensretter Einkäufe macht, inzwischen vor den Geschäften stehen. Es gehört zu den größten Seltenheiten, daß eine Gemse sich so sehr an Menschen gewöhnt.

— Vertreter von 8,000,000 Weltkriegsveteranen aus 15 Nationen erschienen in Genf und gaben auf der Abrüstungskonferenz die Erklärung ab, daß sie Frieden wünschen und darum eine wirkliche Abrüstung für unbedingt notwendig erachten. Der Vorsitzende Arthur Henderson, welcher im Weltkrieg einen Sohn verloren hat, ließ die Delegaten herzlich willkommen heißen.

— Kürzlich kehrten in aller Stille drei Damen nach England zurück, die im vergangenen Jahre acht Monate lang von chinesischen Räubern gefangen gehalten waren. Sie haben 30 Jahre lang im Dienste der englischen Mission in China gestanden und das Evangelium zu den Dörfern von Tibet, der Mongolei und Turkestan getragen.

— Die Britische und Ausländische Bibelgesellschaft hat jüngst eine Bibel in arabischer Sprache herausgegeben, und das veranlaßte den Redakteur einer Zeitschrift in Lahore sich darüber folgendermaßen zu äußern: „Wir müssen den Eifer bewundern, mit welchem die Christen ihre Heilige Schrift in allen lebendigen Sprachen und Dialekten der Welt verbreiten.“

Ein Jahrhundert folgt dem anderen, und die Bibel bleibt sich gleich; Königreiche entstehen und fallen, werfen ihre Schatten auf den großen Horizont der islamischen Welt und werden dann vergessen, aber die Bibel bleibt. Eine Dynastie folgt auf die andere, aber die Bibel beherrscht fort und fort der Menschen Herzen; Könige werden gekrönt und werden ihrer Kronen beraubt; aber Christus verliert nie seine Krone.“

— England macht Versuche, ein aus Kohlen gewonnenes Gasolin in seinen Flugzeugen und den Kriegsschiffen zu verwenden.

— Auf der Catalina Insel, 30 Meilen westlich von Los Angeles, California, setzten spanische Händler vor 300 Jahren mehrere Hundert Ziegen frei, deren Zahl sich jetzt auf 20,000 vermehrt hat.

— Die Fahne des preussischen 3. Garderegiments zu Fuß, mit der ihr Träger 1914 bei Reims fiel, und die, 1920 bei Erdarbeiten aufgefunden, jetzt im Seeresmuseum in Paris hängt, soll von französischen Kriegsteilnehmern dem Reichspräsidenten v. Hindenburg als Geschenk zurückgegeben werden.

— Bolschewismus in Paris. Der französische Schriftsteller Arragon hat sich an den Leiter des atheistischen Museums in Petersburg gewandt und ihn gebeten, er möchte sich verwenden für die Eröffnung eines antireligiösen Museums in Paris. In Russland herrscht darüber große Freude und dem Atheisten Arragon sind die ersten Gegenstände zur Eröffnung des Museums zugegangen.

— Erschütternde Zahlen aus der 15-jährigen Blutherrschaft der Sowjets. Die „Chicago Tribune“ veröffentlicht folgende Aufstellung zur Illustrierung der Folgen des nunmehr fünfzehnjährigen Sowjetregimes. Die Bolschewiken haben 3,884,000 Menschen erschossen oder auf andere Weise ums Leben gebracht. Die Zahl der Verbannten beträgt 7 Mill., 100,000 (darunter 4 Mill. Bauern, 200,000 Arbeiter, 20,000 obdachlose Kinder, 30,000 Geistliche, 2 Millionen Personen aus der Intelligenz usw.) In den letzten zwei Jahren haben die Sowjetbehörden rund 2 Millionen Arbeiter verhaftet, von denen ungefähr die Hälfte zu Zwangsarbeit verurteilt und verschickt wurden.

— Aus der im Jahre 1927 gegründeten Hindenburg-Spende wurden bisher rund 6,000,000 Reichsmark verausgabt; im letzten Jahre

## DR. P. P. TOWES

Chiropractor and Naturopath  
643 Sommerset Block, Winnipeg, Man.  
Opp. von Eatons auf dem 15-Cent Store.

Dr. C. W. Wiebe,  
Winkler, Man.,

Winkler, Man.,

Mitglied der Manitoba Legislatur, lehrte im Laufe der ersten Woche im Mai wieder zurück nach Winkler, da die Sitzungen jetzt zum Abschluß kommen, und er wird dann dauernd wieder für alle Kranken zur Verfügung stehen, die seiner ärztlichen Hilfe bedürfen.

erhielten Schwerkriegsbeschädigte, Veteranen und Kriegshinterbliebene in ungefähr 7000 Fällen Unterstützung.

## Christenverfolgung in Russland!

Am Donnerstag und Sonntag, den 4. und 7. Mai, abends 8 Uhr, bringt der Augustana Verein der Deutschen Ev.-Luth. St. Petri-Gemeinde (Ecke Ellice Ave. und Sherbrook St.) das bekannte Drama:

## „Kampf um Gott“

von Adolf Herzog, zur Aufführung. In diesem Schauspiel wird die Lage der Christen in dem heutigen Russland geschildert. Dieses Drama wird in Canada zum ersten mal aufgeführt und sollte es niemand versäumen diesen Aufführungen beizuwohnen. Eintrittskarten sind an der Kasse zum Preise von 25 Cents erhältlich. Wir laden herzlich ein.

## Werte Bienenzüchter!

Warum für 50c per Pfund „Fondations“ kaufen, wenn Sie selbige von uns für 30c haben können? Die Kunstwaben sind viel besser als die bisherigen. Bestellen Sie sofort oder verlangen Sie freies Muster. Dieser Preis gilt nur bis zum 15. Mai.

Achtungsvoll  
Germann Görzen,  
Coalbale, Alta.

## 2 gute Farmen

im Winnipeg Distrikt,

in 7—8 E. (Bergtal) ein Viertel ganz unter Pflug, viele, gute Gebäude, mit 40 Acker apart für Heu, voller Bestand; in 8—6 E. (Greenland) ein Viertel unter Pflug, wohnbare Gebäude, beide haben gutes Wasser und sind für ganz Bar sehr billig oder mit guter Anzahlung zu kaufen.

HUGO CARSTENS COMPANY  
250 Portage Ave. Winnipeg, Man.

## A. BUHR

Deutscher Rechtsanwalt

vielfährige Erfahrung in allen Rechts- und Nachlassfragen. Geld zu verleihen auf Stadteigentum.

Office Tel. 97 621 Ref. 33 679  
325 Main Street, — Winnipeg, Man.

## D. M. Dyd

Uhren-Reparatur-Werkstatt,  
Winkler, Man.

Reparaturen und Reparaturen an Uhren aller Art, sowie an Goldschmuck und Brillen, werden gewissenhaft und zu erniedrigten Preisen ausgeführt. Postaufträge werden möglichst schnell zurückgeliefert. Seit 30 Jahren bewährtes Geschäft!

## Trud

bei Umzügen oder anderen Gelegenheiten zu Ihren Diensten. Diefere auch Kohlen und Holz.

HENRY THIESSEN

1841 Elgin Ave. — Winnipeg, Man.  
— Telephone 38 846 —

## Eine große Mennonitenansiedlung in Montana.

Die mennonitische Ansiedlung in der Fort Bel Reservation von Montana bei Wolf und Lustre, nördlich von den Stationen Wolf Point bis Osvego, ist eine der größten und bedeutendsten in den Nordwestlichen Staaten. Sie umfaßt einen Flächenraum von ungefähr 25 Meilen nach Osten und Westen und ungefähr 15 Meilen nach Norden und Süden. Viele bekannte Ansiedler wohnten früher in Kansas, Nebraska, Minnesota, Süd-Dakota und Canada.

Das Land ist mehr eben, ganz wenig wellig, fast alles pflüggbar. Die Farmer bestehen aus 320 bis 640 Acker oder etwas mehr und die meisten Farmer haben sozusagen alles Land unter Kultur.

Viele von den einzelnen Farmern ziehen jährlich von 8000 bis 10.000 Bushel Weizen. Das Ergebnis ist in guten Jahren größer, aber alle befolgen auch die Praxis, ungefähr die Hälfte ihres Landes jedes Jahr zu Schwarzbrotweizen zu pflügen. In den besten Jahren erzielen sie Erträge von 25 bis 35 Bushel vom Acker, und in den weniger guten Jahren schützt das Schwarzbrotweizenfeld sie vor einer Missernte, obwohl die Erträge nur gering sind. Es wird auch Futtergetreide wie Hafer, Gerste und Corn gezogen. Alle Farmer halten Kühe, Schweine und haben bedeutende Hühnerzuchtereien.

Es sind gute Gelegenheiten vorhanden auf der mennonitischen Ansiedlung unbearbeitetes oder bearbeitetes Land zu erwerben. Es ist dort auch noch unbesautes Land, welches den Indianern gehört, für einen billigen Preis zu pachten. Um Einzelheiten und niedrige Rundfahrtpreise wende man sich an

E. C. Leedy,

General Agricultural Development Agent, Dept. M.  
Great Northern Railway, — St. Paul, Minn.

— Die konservativen Abgeordneten Manitobas ernannten den bekannten Winnipegger Abgeordneten, Herrn W. Sanford Evans, M.L.A., zum Führer der Partei. Er ist als solcher Nachfolger des jetzigen Richters am Court of King's Bench, Col. F. G. Taylor, der zehn Jahre lang als Führer der Partei fungierte.

— Von dem Oberbürgermeister der Stadt Genoa empfing die Hamburg-Amerika Linie ein umfangreiches, von der Stadt herausgegebenes Werk, das Christoph Columbus, dem großen Sohn Genuas, gewidmet ist und durch eine Fülle überzeugender Dokumente die genuinische Herkunft des Entdeckers Amerikas nachweist.

— Der Reichskanzler Hitler dürfte die Spitzenstellung in dem neuen

Verbande erlangen, zu welchem die anderthalb Millionen Mitglieder des Stahlhelm-Bundes der Frontsoldaten mit den Brautheiraten der Nazi-Sturmabteilungen zusammengeschweift werden sollen. Die Unterhandlungen für diese Zusammenlegung sind bekanntlich im Gange.

— Wie schon durch Presse-Telegramme mitgeteilt worden ist, hat ganz Deutschland großzügig zu einer Nationalspende, der sogenannten „Hitler-Spende“ zu Ehren des Kanzlers anlässlich seines 44. Geburtstags, beigetragen.

Das Deutsche Konsulat in Winnipeg ist amtlich dahin unterrichtet worden, daß diese Spende derart verteilt worden ist, daß alle Armen in Deutschland bedacht worden sind und

## Der Mennonitische Katechismus

Der Mennonitische Katechismus, mit den Glaubensartikeln, schön gebunden

Preis per Exemplar portofrei ..... 0.40

Bei Abnahme von 24 Exemplaren und mehr, per Exemplar portofrei ..... 0.30

Die Zahlung sende man mit der Bestellung an das  
Rundschau Publishing House

Steht hinter Deinem Namen der Vermerk daß „bezahlt bis 1934?“  
Dürften wir Dich bitten, es zu ermöglichen? — Wir brauchen es zur weiteren Arbeit. Im voraus von Herzen Dank!

### — Bestellzettel —

An: Rundschau Publishing House,  
679 Arlington St., Winnipeg, Man.

Ich schicke hiermit für:

1. Die Mennonitische Rundschau (\$1.25) \$.....

2. Den Christlichen Jugendfreund (\$0.50) \$.....

(1 und 2 zusammen bestellt: \$1.50) Beigelegt sind: \$.....

Name.....

Post Office.....

Staat oder Provinz.....

Bei Adressenwechsel gebe man auch die alte Adresse an.

Der Sicherheit halber sende man Bargeld in registriertem Brief oder man lege „Cash Draft“, „Money Order“, „Express Money Order“ oder „Postal Note“ ein. (Von den U.S.A. auch persönliche Schecks.)

Bitte Probenummer frei zuzuschicken. Adresse ist wie folgt:

Name.....

Adresse.....



Porridge aus Robin Hood gewalztem  
Hafer schmeckt gut — kostet wenig.

# Robin Hood Rapid Oats

zwar ohne Rücksicht auf Religion, Rasse und Parteizugehörigkeit.

— Der österreichische Bundeskanzler Engelbert Dollfuß, der mit dem Flugzeuge aus Rom zurückkehrte, erklärte, seine Besprechungen in der italienischen Hauptstadt hätten ihn überzeugt, daß der im Jahre 1930 zwischen Österreich und Italien unterzeichnete Freundschaftsvertrag für Premier Mussolini „keine bloße Formalität“ sei.

Er sei überzeugt, sagte der Bundeskanzler, daß Österreich jetzt „auch im Süden einen Freund hat, einen Freund, auf den es sich verlassen kann, Hilfe bei der Überwindung unserer Schwierigkeiten und Unterstützung bei internationalen Verhandlungen zu erhalten.“

— Oakland, Calif. Zum ersten Mal wurde hier öffentlich ein dampfgetriebenes Flugzeug demonstriert. Es handelt sich um eine Erfindung der Ingenieure William F. und George Wesler, Söhne des Vorsitzenden des Aufsichtsrats der New Jersey Central Bahn.

Die Maschine vollführte fünf Minuten ihre Schleifen und zeigte dann besondere Eigenarten. So konnte sie bei 50 Meilen Landgeschwindigkeit innerhalb von 100 Fuß durch Umschalten des Propellers nach rückwärts zum Stehen gebracht werden. Das Flugzeug fliegt sehr ruhig. Innerhalb von zwei Minuten nach Aufsteuern des Kessels kann schon gestartet werden.

— Washington. Kriegssekretär Dern wird Präsident Roosevelt eine Reduktion der Armee um 12.000 bis 15.000 Soldaten und 2000 bis 3000 Offiziere vorschlagen. Auf diese Weise wird gehofft, \$144.000.000 einsparen zu können. Die Armee zählt augenblicklich 117.000 Mann und 12.000 Offiziere.

Generalpostmeister James A. Farley versprach, er würde versuchen, zu einem Ausgleich des Budgets durch Einsparungen im Postdepartement in

Söhe von \$72.000.000 beizutragen; gleichzeitig versicherte er jedoch, daß „keine notwendige Tätigkeit der Post darunter leiden würde.“

— Verhörsgebäude, Bayerische Alpen. Die Kriminalpolizei verhaftete Paul Orlovsky, einen Studenten der Medizin, der die Uniform der nationalsozialistischen Sturmabteilungen trug, während er sich in der Nähe des Platterhofs herumtrieb. Die Verhaftung erfolgte wenige Minuten vor der erwarteten Ankunft des Reichskanzlers Adolf Hitler zur Besichtigung der Nachbarschaft. Von Seiten der Polizei wurde geltend gemacht, sie habe einen Anschlag auf das Leben des Reichskanzlers befürchtet, da die Bewegungen Orlovskys in der Nähe des Gebirgsaufenthalts des Kanzlers in letzter Zeit ernsten Verdacht hervorgern hätten.

— Der Kongreß der U.S.A. ist anscheinend gewillt, den Präsidenten zu ermächtigen, die Ausfuhr von Waffen und Munition an kriegsführende Länder zu verbieten.

## Heads C.P.R. Hotels



H. F. Mathews, General Manager, Canadian Pacific Hotels in Western Canada, with headquarters at Winnipeg, has been promoted to the post of General Manager of the Company's hotel system from coast to coast, with headquarters in Montreal, according to a recent announcement by E. W. Beatty, Chairman and President. Mr. Mathews brings a wide experience gained in 35 years of service with the Company, to his new position.

## Land!

Eine sehr gute halbe Section Land, 3 Meilen von Herbert, Sask., ist billig zu verkaufen oder zu vertauschen auf einen Grocery oder General Store. Wenn gewünscht Vieh, Gerätschaft, Saat und Futter. Unter Kultur sind 240 Acker, 75 Acker Brache, gutes Wasser, eingefenzte, Windmühle, gutes Haus mit 2 1/2 Lot, guter Brunnen. Liebhaber können näheres erfahren durch

Box 142, Herbert, Sask.



te  
er  
n  
s  
r.  
or  
s.  
ti.  
ei.  
ne.  
mif  
ch.  
ips  
lts  
ten

an-  
zu  
fen  
än-

8



an-  
in  
ar-  
ro-  
eral  
ptel  
ith  
ac-  
ce-  
an  
ews  
ned  
the